

ИЗМЕНА.

Драматическая опера въ 4 актахъ.

ВСТУПЛЕНИЕ.

Музыка М. ИПОЛИТОВА-ИВАНОВА.

1909 г.

Larghetto. ♩ = 66.

Piano.

The first system of the score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The music begins with a piano (p) dynamic, marked with a forte (f) dynamic. The tempo is indicated as Larghetto with a quarter note equal to 66 beats per minute. The system concludes with a mezzo-forte (mf) dynamic.

The second system continues the piano introduction with two staves. It features a variety of rhythmic patterns and dynamics, including forte (f) and mezzo-forte (mf) markings. The music flows smoothly between the two staves.

Lo stesso tempo.

The third system continues the piano introduction with two staves. It includes a first ending bracket labeled '1' and features dynamics such as forte (f), mezzo-forte (mf), and piano (p). The tempo remains the same as in the previous systems.

Нар

The fourth system continues the piano introduction with two staves. It features mezzo-forte (mf) and piano (p) dynamics. The word 'Нар' is written vertically on the left side of the system.

The fifth system concludes the piano introduction with two staves. It includes a second ending bracket labeled '2' and features piano (p) dynamics. The music ends with a final chord in the bass clef.

This musical score is for a piano piece, consisting of five systems of staves. The first system includes a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a 3/2 time signature. The second system features a grand staff with both treble and bass clefs. The third system continues with a grand staff. The fourth system has a treble clef staff with a key signature change to two sharps (F# and C#) and a 3/2 time signature. The fifth system is a grand staff with a key signature change to one sharp (F#) and a 3/2 time signature. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings including *f*, *mf*, and *p*. There are also numerical markers '3' and '4' in boxes. The bottom of the page contains the number 33894.

5 Poco più mosso. ♩=76.

First system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The tempo is marked 'Poco più mosso' and the metronome marking is ♩=76. The first measure of the upper staff has a dynamic marking of *p* and a sixteenth-note triplet marked with a '6'. The first measure of the lower staff has a dynamic marking of *f*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Second system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Third system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The first measure of the upper staff has a dynamic marking of *mf* and a sixteenth-note triplet marked with a '6'. The first measure of the lower staff has a dynamic marking of *f*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Fourth system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The first measure of the lower staff has a dynamic marking of *p*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Fifth system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The first measure of the upper staff has a dynamic marking of *mf* and a sixteenth-note triplet marked with a '6'. The first measure of the lower staff has a dynamic marking of *f*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and dynamic markings of *mf*. The left hand (bass clef) plays a dense, rhythmic accompaniment of eighth notes with slurs.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with dynamic markings of *p*. The left hand maintains the eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand has a dynamic marking of *p* and includes a melodic flourish. The left hand continues the accompaniment with a dynamic marking of *mf*.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with a dynamic marking of *mf*. The left hand continues the accompaniment with a dynamic marking of *mf*.

Fifth system of musical notation. The right hand has a dynamic marking of *mf* and includes a melodic flourish. The left hand continues the accompaniment with a dynamic marking of *mf*.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) plays a series of chords, with a dynamic marking of *p* (piano) in the first measure and *f* (forte) in the second. The left hand (bass clef) plays a continuous eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation. The right hand continues with chords, marked with a dynamic of *p*. A measure rest of 7 is indicated above the staff. The left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand plays chords, marked with a dynamic of *mf* (mezzo-forte) in the first measure and *p* in the second. The left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand plays chords, marked with a dynamic of *p*. The left hand continues with the eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The right hand plays chords, marked with a dynamic of *mf*. The left hand continues with the eighth-note accompaniment.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with a *ba* fingering and a *f* dynamic. The left hand (bass clef) has a complex, rhythmic accompaniment with a *f* dynamic.

Second system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *p* dynamic. The left hand continues with a complex accompaniment, marked with a *f* dynamic.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *p* dynamic and a circled '8' in a box. The left hand has a complex accompaniment with a *p* dynamic.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *p* dynamic. The left hand has a complex accompaniment with a *p* dynamic.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *f* dynamic. The left hand has a complex accompaniment with a *p* dynamic.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with a long slur across the first two measures. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *f* (forte) in the first measure and *p* (piano) in the second and third measures. The key signature has one sharp (F#) and one flat (Bb).

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with slurs. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. A *p* dynamic marking is present in the second measure of the right hand.

Third system of musical notation. The right hand has a measure rest in the first measure, indicated by a circled '9' above the staff. The left hand continues the accompaniment. A *p* dynamic marking is present in the first measure of the right hand.

Fourth system of musical notation. The right hand has a measure rest in the first measure. The left hand continues the accompaniment. A *p* dynamic marking is present in the first measure of the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a measure rest in the first measure. The left hand continues the accompaniment. The lyrics "p cre -" are written below the first measure, and "-scen" is written below the second measure.

do

f

This system contains the first four measures of the piece. The right hand plays a melodic line starting with a half note 'do' (F#4), followed by quarter notes G#4, A4, and B4. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the right hand in the second measure.

10

p poco

This system contains measures 5 through 8. Measure 5 is marked with a box containing the number '10'. The right hand continues the melodic line with quarter notes. The left hand accompaniment remains. A dynamic marking of *p poco* (piano poco) is placed above the right hand in the sixth measure.

a

poco

This system contains measures 9 through 12. The right hand plays a melodic line with quarter notes. The left hand accompaniment continues. A dynamic marking of *a* (adagio) is placed above the right hand in the ninth measure, and *poco* (poco) is placed above the right hand in the tenth measure.

cre -

scen -

This system contains measures 13 through 16. The right hand plays a melodic line with quarter notes. The left hand accompaniment continues. The lyrics 'cre -' and 'scen -' are written below the right hand in the thirteenth and fourteenth measures, respectively.

- do

This system contains measures 17 through 20. The right hand plays a melodic line with quarter notes. The left hand accompaniment continues. The lyrics '- do' are written below the right hand in the seventeenth measure.

11

ff

This system contains measures 21 through 24. Measure 21 is marked with a box containing the number '11'. The right hand plays a melodic line with quarter notes. The left hand accompaniment continues. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is placed above the right hand in the twenty-second measure.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#), and 3/4 time signature. The right hand features a melodic line with slurs and ties. The left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *all.* (allegro).

Second system of musical notation. Similar to the first system, it features a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. Dynamics include *f* (forte).

Third system of musical notation, starting with measure 12. The right hand has a more complex melodic line with many slurs and ties. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. Dynamics include *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), and *mf* (mezzo-forte).

Fourth system of musical notation, starting with measure 13. The right hand has a melodic line with slurs and ties. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. Dynamics include *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), *mf* (mezzo-forte), and *p* (piano).

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and ties. The left hand continues with the eighth-note accompaniment. Dynamics include *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), and *p* (piano).

The image displays a musical score for piano, consisting of five systems of staves. The first system features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *mf*. The second system includes a *vo* marking in the treble clef and dynamic markings of *mf* and *p*. The third system is marked with a box containing the number 14, the tempo instruction *Larghetto.*, and the number 66. It includes dynamic markings of *mf* and *p*, along with a triplet of eighth notes. The fourth system has dynamic markings of *mf* and *p*. The fifth system features dynamic markings of *pp* and *ppp*. The score is written in a style typical of early 20th-century piano literature, with detailed articulation and phrasing.

Дѣйствіе I.

Дворецъ Солеймана въ Тифлисѣ, на берегу Куры съ терасой и видомъ на Метехскій замокъ. Роскошный тронный залъ. Солейманъ, Кара-Юсуфъ, Отаръ, тѣлохранители, рабыни и танцовщицы. Яркій закатъ переходящій въ лунную ночь.

Сцена I

Женскій хоръ и танцы невольницъ.

Moderato. $\text{♩} = 72$

СОПРАНЫ I. II. *mf*

(Занавѣсь) Ве - ликъ нашъ царь!

АЛЬТЫ I. II. *mf*

PIANO. *mf* *p* *mf* *p*

mf Ве - ликъ и сла - венъ!

mf Хра - нить о -

ГО... Хра - нить Аз - лахъ.

mf *p* *mf* *p*

mf и шлетъ е - му *mf* сво - и да ры

The first system of the score features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in a soprano and alto register. The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and moving lines, and a left-hand part with a simple bass line. Dynamics include *mf* and *p*.

mf къ подно - жью *p* тро - на. *p* Мерк - нуть свѣ -

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment features more complex textures with arpeggiated chords and moving lines. Dynamics include *mf* and *p*.

mf ти - ла предъ *mf* нимъ: *mf* Ночь не сеть сво - ю про -

Allegretto *mf*

The third system includes the vocal lines and piano accompaniment. The piano part has a more active texture. Dynamics include *mf* and *p*. The tempo marking *Allegretto* is present.

Allegretto *mf* *p*

The fourth system shows the piano accompaniment for the final part of the page. It features a complex texture with many chords and moving lines. Dynamics include *mf* and *p*. A box with the number 15 is visible above the piano part.

Сопр. и Альты соп.

mf

хла - ду, зной смѣ - ни - ла е - я тѣнь, Сердце въ - да - етъ от - ра - ду, насъ о - хва - ты.

mf

p *mf*

на - етъ лѣнь. Съ не - ба звѣз - ды зо - ло - ты - я шлютъ мер - ца - на - омъ при - вѣтъ,

p *mf*

mf *p*

О - чи дѣ - вы не - зем - ны - я яр - ко блещутъ, блещутъ имъ въ от -

mf *p*

Allegro. ♩. ♩.

(Танецъ невольницъ)

вѣты!

16 Allegro. ♩. ♩.

f *p* *mf*

f *p* *mf*

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and ties, and the bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking of *mf* is present in the middle of the system.

Second system of musical notation. Similar to the first system, it features a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. Dynamic markings of *mf* and *p* are visible.

Third system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with slurs, and the bass clef staff shows a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present.

Fourth system of musical notation. A measure number box containing the number 17 is located above the treble clef staff. The system includes dynamic markings of *mf* and *p*.

Fifth system of musical notation. The system concludes with dynamic markings of *mf* and *p* in both staves.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). Dynamics include *mf* and *p*. The system contains two staves with various musical notations including notes, rests, and slurs.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of three flats. Dynamics include *p* and *mf*. The system contains two staves with various musical notations including notes, rests, and slurs.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of three flats. A measure number '18' is written above the treble staff. Dynamics include *f* and *mf*. The system contains two staves with various musical notations including notes, rests, and slurs.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of three flats. Dynamics include *f*. The system contains two staves with various musical notations including notes, rests, and slurs.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of three flats. Dynamics include *f* and *mf*. The system contains two staves with various musical notations including notes, rests, and slurs.

First system of musical notation. Treble and bass staves with piano accompaniment. Dynamics include *f* and *mf*.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Measure 19 is marked with a box containing the number 19. Dynamics include *f* and *pp*.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *mf* and *pp*. The lyrics "co a" are written below the treble staff.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *f*. The lyrics "po - co cre - scen - do f de - cre" are written below the treble staff.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Measure 20 is marked with a box containing the number 20. Dynamics include *p* and *mf*. The lyrics "- scen - do" are written below the treble staff.

mf ri - te - nu - to

Moderato. Tempo I.

Сопр. и Альты *mf*

Moderato. Tempo I.

Кы - па - рись насъ при - зы -

mf

ва - етъ подъ по - кровъ сво - ихъ вѣт - вей. Серд - це дѣ - вы при - вл - ка - етъ

mf Corni

mf

ше - потъ сла - дост - ныхъ рѣ - чей. И по - етъ во тѣ - мѣ пол - но - ч - ной, съ вѣ - гою том - ной

p

mf

p

со - ло - кой, на сви - давъ - е при - зы - ва - етъ въ часу - роу - чный псе - ней

mf *p*

Сопр. I. II.
Альб. I. II.
звон - кой оны сво - ей! зо - вуть объ - ять я въ - ги

p

21

tr *p* *mf* *p*

пол - ны, зо - вуть го - ряч - я у - ста! зо - вуть!

p *p*

знаку Содеймана)

tr *p* *mf* *p*

зо вуть! Ве - ликъ нашъ царь!

p *mf* *p*

Солейманъ.

mf

(вдали)
p Ве - ликъ и сла - венъ!
 Ве - ликъ Ал -

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line starts with a piano (*p*) dynamic and includes the lyrics "(вдали) Ве - ликъ и сла - венъ!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a *p* dynamic. The system concludes with a *mf* dynamic marking and the lyrics "Ве - ликъ Ал -".

Кара-Юсуфъ. (преклоняясь)

mf Ве - ликъ Ал - лахъ!
 Отаръ.
mf Ве - ликъ Ал - лахъ!
 с. лахъ! Ве - ликъ и сла - венъ, во

Detailed description: This system contains the second vocal entry. The vocal line starts with a *mf* dynamic and includes the lyrics "Ве - ликъ Ал - лахъ!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a *p* dynamic. The system concludes with a *mf* dynamic marking and the lyrics "лахъ! Ве - ликъ и сла - венъ, во".

mf Ве - ликъ во вѣкъ!
 о. Ве - ликъ во вѣкъ!
 с. вѣкъ!

Detailed description: This system contains the third vocal entry. The vocal line starts with a *mf* dynamic and includes the lyrics "Ве - ликъ во вѣкъ!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a *p* dynamic. The system concludes with a *mf* dynamic marking and the lyrics "вѣкъ!".

Сцена II. Солейманъ, Отаръ и Кара-Юсуфъ, позже Зейнабъ и Иссахаръ.

Uistesso tempo.

Солейманъ.

mf Па-дишахъ шлетъ ми ъу - преки, мнѣ по-ве-ли-те-лю

Uistesso tempo.

mf Гюджи-ста-на. По-ка на-да-ли глу-хо грохочетъ громъ е-го гнѣва. Мы весь прахъ е-го

К.-Юсуфъ. (преклоняясь)

mf Да покроетъ е-го тѣнь весь миръ!

Отаръ.

mf Да покроетъ е-го тѣнь весь миръ!

(къ Отару)

ногъ. Э-ри-ставъ Го-

Отаръ.

c. рійскій! Сло-ва твои нѣжатъ слухъ, но серд-це тантъ из - мѣ - ну. Да бу-ду

This system features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The vocal line begins with a *mf* dynamic. The piano accompaniment includes *p* and *pp* markings.

o. я жертвой твоей правды, по-ве-ли-тель, мо-е серд-це чи-с-то предъ судомъ тво-

This system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a *p* dynamic marking.

Солейманъ.

o. имъ! Ког-да ты от-рек-ся отъ мра-ка и принялъ Исламъ,

23

This system features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The vocal line starts with a *mf* dynamic and includes a triplet. The piano accompaniment includes *p* markings and a circled measure number '23'.

c. и забылъ твою дерзкую бор-бу при-бли-зиль те-бя, и вручилъ те-

This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a triplet and a *mf* dynamic. The piano accompaniment includes *p* markings.

Старь.

c. бѣ, рабу, мою власть въ Картали - ни - и! Мечъ про - рока!

mf

cre - scen do

ff *p* *p mf accelerando*

Più mosso. ♩:96.

o. Я за ми - лости тво - и истребиль тѣже хра - мы, въ ко - торыхъ я мо -

24 *Più mosso. ♩:96.*

mf *p* *p*

mf

o. лил - ся. Надъ гроба - ми от - цовъ об - рушилъ сво - ды и волки воють на ихъ мо -

p *p*

p

o. ги - лахъ! Не отъ моей ли ру - ки христі - ан - ска - я

p *p* *p*

0. *p*
 кровь о - кра - ши - ва - ла во - ды Ку - ры и А - ра - ги - вы, раз - вѣ то не бы -

0. *mf*
 ла, кровью брать - евъ мо - ихъ, род - ныхъ и дру - зей! *mf* Я, гру -

0. *mf*
 зинь по рожденью, растопталъ Грузію и бро - силъ е - е къ ногамъ твоимъ *p*

0. *p*
 свя - зан - ну - ю, по - кры - ту - ю по - зо - ромъ. И ес - ли э - то - го *pp*

(Склоняется къ вогамъ Солеймана.)

o

ма-ло каз-ни ме-ня, мо-гу-чій царь, Я, тво-я жерт-ва!

Meno mosso. ♩ = 76.
Солейманъ.

Э-риставъ Ка-хе-тинскій шлетъ да-ры падиша-ху, и кле-

Meno mosso. ♩ = 76.

c

вещеть на ме-ня, гдѣжь мо-и о-прав-данья? Въ си-лѣ ме-ча тво-е-го Го-сударь!

poco più mosso
Ссейманъ.

Э-ри-ванскій сер-дарь, шлетъ зо-ло-то и се-реб-ро, ка-ра-

poco più mosso e ac - ce - le - ran -

25

c. ва - ны пло - довъ и пше - ни - цы, ка - ра - бахскихъ коней и кра - сивыхъ дѣвицъ.

do

c. А гдѣ бы - ла тру - сли - ва - я со - ба - ка, ког -

f

c. да я истреблялъ князей, дворянъ и на - роцъ, не я - ли затмилъ солнце Гюрджи

f

c. ста - на, и вы - рвалъ серд - це изъ гру - ди ихъ по - слѣд - ня - го ца -

К. Юсуфъ.

Moderato assai. ♩:84. Въ глубинѣ терассы появляется Зейлабъ и

Кто устоитъ противъ те - бя!

Иссахаръ)

Отаръ.

ря! Кто устоитъ противъ те - бя!

Moderato assai. ♩:84

Солейманъ.

И вотъ; слава че.ло.

въ.ка, я сижу на пре - сто.лѣ, а вра - ги колькомъ об - ви.ли ме.ня!

Allegro. ♩:132.

ad lib. f

К. Юсуфъ.

Ка.ра Юсуфъ!

По.ве.лѣ.

Allegro. ♩:132.

c.
 выюка се-ребра, двѣнад-цать ко-ней и кра-си-вѣйшихъ дѣ-вушекъ въ даръ Пади-ша-ху.

c. *Meno mosso.*
Зейнабъ. (съ террасы) Отаръ.
(смущенный)

ша-ху. Не за-будь приве-сти съ со-бой и Га-я-на! Га-

29 *Meno mosso.* *p*

Andantino. ♩=66. (Зейнабъ подходитъ къ Созей-я-на!)

я-на! Га-я-на! О нѣтъ!

Andantino. ♩=66. **30**

ману, опускается на колѣни, цѣлуетъ его руку и садится съ нимъ рядомъ. Отаръ и К. Юсуфъ преклоняются передъ ней.

Исахаръ остается у колоны въ глубинѣ сцены.)

Солейманъ.

mf
Про кого ты говоришь Зейнабъ?

Moderato assai. ♩ = 69.

Зейнабъ. *mf*

Солн-це Гру-зи-и! дав - но ми ну - ло то вре - мя, ког -

[31] Moderato assai. ♩ = 69.

да гла-за мо-и не зна-ли те-бя,

mf
Мо-е серд-це не бы-ло е -

ще у ногъ тво-ихъ!

f
Ты те-перь о-динъ мо-я

3. *mf*
ро-ди-на, мо-я вѣ-ра и Гос-по-динъ мой!

3. *f*
О Царь! Онъ не у-спѣлъ солгать е-ще те-бѣ, и не у-спѣ-етъ, по-ка я жи-

Allegretto. ♩. (къ Отару) mf
ва. Ска-жи, гдѣ дочь твоя, кра-

Allegretto. ♩. p f p mf p

3. *mf*
са-ви-ца Га-я-нэ? Отъ Ма-ри-и, тво-ей хри-сти-

3. ан-ской же-ны, до-че-ри ба-го-на Му-хран-ска-го? Гдѣ о-на? Блѣд-

mf *mf* *mf*

3. нѣй-же ты, блѣд-нѣй, ли-си-ца, сол-гать не смѣ-ешь

Allegro moderato.

Allegro moderato.

p *p*

3. предъ на-ремъ. О, зна-ю я, ты скрылъ е-е, ты

mf *p*

3. скрылъ е-е въ сво-ихъ лѣ-сахъ, и тай-но ѣз-дишь къ ней!

p

f

3. Тамъ рас - цвѣ - ла сре - ди горь о - на, какъ

3. Солейм.
гу - - р - я для ра - - я! О - тарь - бегъ, что

Allegro. ♩=108. Отарь. *mf*

ска - жешь? О, го - су - дарь, вѣдь для те - бя рос -

32 *Allegro. ♩=108.*

0. тиль я Га - я - вѣ, хо - тѣлъ принесть къ твоимъ сто - памъ, какъ лучшій даръ ра -

Солейм. *f* Отарь. *f*

ба. Ты хитерь Карталинецъ. О, про-зор-ли- вещь! Мнѣ хитритъ предъмуд-во-стью тво-

ей! Не я ли пер-вымъ пришелъ къ те-бѣ съ по-кор-но-ю гла-вою, и при-

33

вель съ со-бо-ю Ци-цу, ба-то-на Мухранска-го и не-по-кор-на-го Сем-ба-та!

Зейнабъ. (презрительно)

Рабъ вы-счи-ты-ва-етъ за-елу-ги по-ве-ли-те-лю?

f molto sostenuto *mf* *p*

Andantino quasi Allegretto. ♩=69.

Нѣтъ, О-тарь! Вамъ ли хва- лить-ся предъ

34 си.

на - ми, передъ ве- личь - емъ Ца - ря?

Съ гроз - ны - ми си-л-я - ми вамъ ли бо - ро - тья?

Раб - етва яр-мо лишь при - стой - но для васъ!

f

Ложь и лесть, вогь о - ру - жи - е ва - ше,

p *mf*

f

мь - сто ба - ше у ногъ лишь ле - жать.

p

f *p*

Згинеть проклято е племя, згинеть въ позо-рѣ, не - чез - нетъ въ лу - чахъ вос - хо -

35

(восторженно смотритъ на Сoleyмана)

mf Отаръ. (смущенно)

дяща-го солн - ца И - ра - на! Ты пра - ва, Ца - ри - ца!

Зейнабъ. (Презрительно.)

mf

Я зна-ю!

Allegretto tempo. СОЛЕЙМ. (встаетъ)

Исполни мое повелѣнье, и безъ лукавыхъ пу-

36

Allegretto tempo.

тей! Ка-ра Юсуфъ! Се-годня опять я слышалъ звонъ коло-коловъ. Ска-

жи Ка-то-ли-ко-су: я от-мѣ-ня-ю раз-рѣ-шенъе зронить въ церк-вахъ по Тиф-ли-су.

mf

Онъ сошлет - ся на до - го - воръ, по - ве - ли - тель!

sf *mf*

mf *mf* *Ritù mosso.*

Зав - тра ихъ Пас - ха! Е - ли до ме - ня до - не - сет - ся се - год - ня

Ritù mosso.

mf *mf*

хоть о - динъ у - даръ, я ис - тре - блю на - родъ ихъ и вмѣстѣ съ перква - ми...

Отаръ. *mf* *Allegro. ♩=100.* *mf*

Зачѣмъ от - кла - дывать, ве - ли - кій Царь! По - зво - ль мнѣ, ве -

37 *Allegro. ♩=100.*

p *p*

о. ли-кїѣ царьсѣча-па-ра-ми мо-и-ми, со-братъ ко-ло-ко-ла со всѣхъ церквей Тиф-

mf *p*

о. ли-са и пе-ре-литъ ихъ въ пун-ки противъ нихъ же... Не без-по-

Зейнабъ.
Meno mosso. *mf*

38 Менo mosso.

f *mf* *p*

з. кой-ся О-таръ-бегъ— Мы справимся и безъ те-бя...

mf *p* *mf* *p*

Солейм. *mf* И-ди за мной, Ка-ра Ю-суфъ! (Солейманъ, К-Юсуфъ и стража уходятъ. Отаръ дѣлаеть движеніе идти за ними. Зейнабъ, его оста навливаетъ.)

mf *p*

Зейнабъ.

Moderato. ♩:76

Отаръ. *mf* *3*
 О, раз-скажи мнѣ про Га-я-нѣ, о-на строй-на и вы-со-
 Выдла ме-ня, не-раз-дѣль-ны!

Moderato. [39] ♩:76
p *rall.* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

Отаръ. *mf* *mf*
 ка? Строй-на, и вы-со-ка, а нравъ от-важ-ный у не-
p *p* *mf* *p* *mf*

Зейнабъ. (пытливо смотреть на Отара) *mf* *p*
 я и гор-дый. Я пом-ню, какъ сквозъ
 [40] *p* *mf* *f* *p*

сонъ, царь и мой мужъ, Тей-му-разъ, по-казывалъ те-бѣ сы-на и го-во-
p *p* *p* *p* *p* *p* *3*

3. *mf*
 рыль: О - тарь! Ро - ди е - му не - вѣ - сту

3. *mf* *mf*
 О - на чтобъ кра - ше всеѣхъ бы - ла. Жем -

3. чу - жи - ной во - сто - ка, и ца - ри - цей - всеѣ зва - ли бы е - е!

3. *mf* *mf*
 По - жа - луй ты те - перь, не от - далъ бы е - е за бѣд - на - го ца -

41

Сцена III. Зейнабъ и Иссахаръ. (Арія Зейнабъ.)

Larghetto. ♩=66.

Зейнабъ. (съ гостюю, *mf*)

Ис - са

42 Larghetto. ♩=66.

3. харъ! Ис - са - харъ! Какъ стра - да - ю я!

This system contains the first two lines of the score. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'харъ! Ис - са - харъ! Какъ стра - да - ю я!'. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics include *f* and *pp*.

Allegro. ♩=100.

3. Э - то О - таръ! Э - то левъ Грузі - и, пра - ва - я ру - ка ца -

This system contains the third and fourth lines of the score. The vocal line continues with the lyrics 'Э - то О - таръ! Э - то левъ Грузі - и, пра - ва - я ру - ка ца -'. The piano accompaniment is more rhythmic and active. Dynamics include *mf* and *f*.

Allegro. ♩=100.

3. ря Теі - му - ра - за! Э - то О - таръ! Про - дав - шій

43

This system contains the fifth and sixth lines of the score. The vocal line continues with the lyrics 'ря Теі - му - ра - за! Э - то О - таръ! Про - дав - шій'. The piano accompaniment remains active. Dynamics include *mf* and *f*. A measure rest '43' is indicated above the piano part.

3 ро - дину ца - ря и вѣ - ру! Ка - кой по - мощ - никъ онъ е

3 му, е - му мо - е - му Ѳ - рек - ле! Нѣтъ!

3 нѣтъ! Онъ продастъ е - го, продастъ, Ис - са - харь!

Мено mosso. $\text{♩} = 72$.
Иссахарь. (утѣшая)

3 О, па - ри - ца! Бли - зокъ, бли - зокъ, день!

Мено mosso. $\text{♩} = 72$.

и. Мерк - нетъ Ис - ла - ма свѣтъ *mf* пе - редъ свя - тымъ кре - стомъ. *mf* На - родъ

и. за вѣ - ру воз - ста - етъ, *mf* со всѣхъ сто - ронъ сю - да и - деть,

и. за вѣ - ру, Хри - ста, *mf* по - стра - дать онъ *mf* го -

и. *Poco più mosso. ♩ = 76.* *Вейнабъ. (рѣшительно)*

товъ! *f* Нѣтъ, Ис - са

45 *Poco più mosso. ♩ = 76.*

3 харь, не мо - гу боль - ше меч - лить, не мо

3 гу, дай знать А - на - ш - ю.

3 Я долж - на ви - деть е - го кровь

3 сердца мо - е - го, спа - сень - е

3. Гру - зи - и. Пусть при - ве -

46

3. деть е - го въ Го - ри къ О - та - ру.

3. Иссахаръ.
Я бу - ду тамъ. По - ра! по -

и Вейнабъ. (съ тоской)
ра! Да, двад - цать лѣтъ?

3. *mf* Двад - цать дол - гихъ лѣтъ, *mf* какъ

p *mf*

3. был - ся и пла - каъ, въ ту

p

3. страш - ну - ю, гроз - ну - ю

p

3. ночь!

47

p

3. *mf*

Я о - тор - ва - ла е - го отъ гру - ди и от - да -

3. ла А - на - нію, и двац - цать

mf *p*

3. лѣтъ я не смѣ - ла взгля -

3. нуть на не - го, мо - е

mf

3. *Боли - пе!*

48

p *mf*

3. *О, ес - либъ э - тотъ звѣрь уз - налъ про не*

mf *p* *f*

3. *го. Со - дра - га - ет - ся*

mf *p* *p*

3. *серд - це мо - е, пе - редъ*

mf *p*

3. у - - - жа - сомъ э - тимъ. Онъ какъ

mf *p*

3. И - родъ из - билъ бы мла - ден - цевъ!

p

3. Не у - же - ли стра - да - нья на - ро - да

49

mf *p*

3. не тро - - нуть серд - це О - та - ра?

p

mf

Не - у - же - ли въ немъ у - мер - ло все?

Нѣтъ!

Нѣтъ!

О,

вер -

нись

о - тарь,

вер - нись

къ пре - сто - лу

Гру -

зи - и род - ной,

вер - нись ты

3. *mf*

къ вѣ - - - рѣ от - - цовъ, возъ - ми свой

3. мечъ на за - щи - ту пре -

p

3. *f*

ето - - - ла! О, Бо - жій

50 *mf*

3. *f*

гнѣвъ при - деть! Онъ по - ка - ра - етъ Ис - ламъ.

mf

И надъ церк - ва - ми вновь за - си - я - етъ

The first system of the musical score consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic and contains the lyrics "И надъ церк - ва - ми вновь за - си - я - етъ". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

Иссахаръ.
крестъ свя - той. Ужъ бли - зокъ, бли -

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes the lyrics "Иссахаръ. крестъ свя - той. Ужъ бли - зокъ, бли -". A rehearsal mark "Б1" is present above the vocal staff. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and includes a piano (*p*) dynamic marking.

- зокъ день. Ис - то - ши - лось тер - пѣ - нье лю - дей.

The third system of the score shows the vocal line with the lyrics "- зокъ день. Ис - то - ши - лось тер - пѣ - нье лю - дей." The piano accompaniment features a piano (*p*) dynamic and includes a fermata over a chord in the bass line.

Чѣмъ сильнѣ - - е гро - за, тѣмъ глуб - же ти - ши - на!

The fourth system concludes the page with the vocal line lyrics "Чѣмъ сильнѣ - - е гро - за, тѣмъ глуб - же ти - ши - на!". The piano accompaniment features a piano (*p*) dynamic and includes a fermata over a chord in the bass line.

Зейнабъ.

О ско-рѣй бы э-та ночь, гроз-на-я, страш-на-я ночь,

52

Иссахаръ.

въ мол-няхъ Божь-я-го гдѣ-ва! Ско-ро при-детъ

и.

часъ страш-на-го воз-мез-дья! Бли-зость,

и.

бли-зость день,

бли-зость

(аходитъ Солейманъ. Иссахаръ

уходитъ въ глуби-ну сцены.)

Сцена IV. Солейманъ, Зейнабъ, Иссахаръ, позже Кара-Юсуфъ и Рукайя.

(Зейнабъ стоитъ, озаренная луною.)
Meno mosso.

Солейманъ

Зейнабъ.

Солейм.

Э - то ты, Зейнабъ!? Я, по - ве - литель мой! Воздухъ ты -

Meno mosso.

Зейнабъ.

(Солейманъ опускается)

жель какъ свинецъ, у - шель - ли О - таръ - бегъ. У - шель, по - ве - ли - тель!

Солейманъ.

на тахту - Зейнабъ стоять передъ нимъ.)

Я не вѣ - рю е - му, Зей - набъ, не вѣ - рю.

53

Ты по - бѣдешь слѣдомъ за - нимъ! Гля - ди сотней глазъ, и слушай сотней у -

Зейнабъ. (бросается къ ногамъ Солеймана)

c. шей! Уз - най все! Счастье мо - е слу - жить те - бѣ, на -

mf *p* *mf* Più animato.

з. гра - да мо - я, — твой лас - ко - вый взглядъ, у - лыб - ка тво - я.

mf *p*

Meno mosso.
Солейманъ.

Тво - я кра - са, кра - са о - сен - ней по - ры,

mf *p*

54 Менo mosso.

p

c. О - на не спа - сётъ те - бя, по - гиб - ну я и ты по - гибнешь со

mf *p*

Più animato.
 Зейн
 мной. Вот по-че-му я вь-рю те-бь. Ньтъ, я е-ще хо-ро-ша, по-то-му что люб-

mf Più animato.

mf (принадаеть къ Со-
 лю те-бя и у-мру за-те-бя е-ли хо-чешь, мой Царь, мой по-ве-

mf

лейману) Солейманъ. *Meno mosso.*
 ли-тель! Мнѣ нравят-ся сказ-ки вче-рашней ра-бы-ни; при-

Meno mosso.

55

Зейн. (вставая) Солейм.
 шли е-е ко-мнѣ. Ру-кай-ю? Я не пом-ню ихъ в-мень!

p *mf* *p*

mf *z* *z* *z* *z*

При - не - си сь со - бой лю - т - ню. Про - хла - дой по - вь - я - ло

z Зейнабъ. (уходить, за ней Иссахаръ)

я можетъ быть ус - ну подъ е - я раз - ска - зы. *mf* И - ку, мой Царь!

К. Юсуфъ. (входить съ противоположной стороны) *mf*

Вла -

56 *p* *p*

сти - тель! Ка - то - ли - кось ра - зо - слалъ гон - цовъ, и дань при - казъ не

mf *p* *mf* *p*

ю. бить въ ко-ло-ко-ла!

Солейм. *mf* Ю-суфь! Че-резъ три дня, велѣдъ за О-та-ромъ я по-сы-

57

ла-ю на-ри-цу, въ воз-ду-хъ пахнетъ из-мѣ-ной. Я-бы

К: Юсуфъ. *mf*

ю. то-же сдѣлалъ мой царь! Но въ по-мощь ей послалъ-бы е-ще

ю. *mf* Солейм.
 ту, кто хо-четъ лю-би-мой быть; по-шли за ней Ру-кай-ю! Твои со-

с. *mf* Р. Юсуфъ.
 вѣтъ хо-рошъ. И-ди! Да у-множит-ся тѣнь тво-я. Сынъ Де-

ю. (уходить)
 сто-на.

istesso tempo. Зейнабъ. (Входитъ съ Рукайей и останавливаются въ глубинѣ сцены)
 И-ди. Ночьчас-тя при-шла для те-

58

Рукайя.

3. *p* бя. Ру-кай-я, при-ближ-ся къ тро-ну и взгля-ни. *p* По-ве-

Зейм.

Р. *p* ли-тель су-ровъ и гро-зень. *p* Я бо-юсь. Не бой-ся! *mf* И-

Piu mosso.

3. *p* ди, скло-нисъ безъ стра-ха, кра-са-ви-ца, къ но-гамъ е-го и раз-ска-
Piu mosso.

mf.

rallent.

3. жи-е-му сказ-ку вол-шеб-ну-ю, *p* чуд-ну-ю. *mf.* *pp* *rall.*

(къ Солейману.)

3. *mf*
Об-ра-ти лучь с_я-нья тво-е - го, по-ве-ли-тель. Ро-за ждетъ, чтобъ рас-пу-

59 *a tempo*
p *p* *pp*

3. *mf* (Зейвабъ уходитъ въ глубину сцены) Солеймъ (къ Рукайя) *mf*
стить ду-ши-сты-е ле-пест-ки. Гдѣ же ты роди-

с. *mf* Рукайя. (Садится у ногъ Солеймана)
ласть? Не - зна-ю, по-ве-ли-тель. Помню, ме-ня при-вез-ли дѣ-воч-кой въ Мингрел-ю.

Р. Солеймъ. (играя ей волосами) *mf*
Тамъ въ горахъ я рос-ла, у мо-ря. Кто-жъ на-училъ раз-ска-замъ тво-имъ?

Рукайя.

Ста-ры-я жен-щи-ны на-у-чи-ли ме-ня. Я зна-ю все, чѣмъ у-го-дить по-ве-

ли-тель те-бѣ. По-ве-ли мнѣ. Я раз-ска-

жу те-бѣ о люб-ви вѣт-ра, на-ря мо-рей и Гу-рий-ской ца-

рев-ны. Го-во-ри. О, по-шли мнѣ вдохно-вень-е, Ал-

Солейм. Менo mosso. Рукайя. (въ сторону)

Менo mosso.

60

Сцена V. Разсказъ Рукайи „О Любви Вѣтра—Царя морей и Гурійской Царевны.

(Иссахаръ подаетъ Зейнабъ тари *) и садится у ея ногъ.)

Moderato assai. ♩-60.

лахъ!

Moderato assai. ♩-60.

mf *mf* *p*

mf Рукайя.

У Ца - ря Гу - рі - и бы -

[61]

p *b* *pp* *p*

tr *mf* *mf*

ла дочь, дочь рѣд - кой кра - со - ты не - зем - ной. Сябъ

p *p* *p* *p* *p*

p *p* *p*

си - нимъ ка - зал - ся ря - домъ съ ней, а гра - на - та цвѣтъ жел - тѣль не - редъ

*) Тари — туземный инструментъ, родъ мандолины.

R. *mf*
 цвѣ_томъ губь. Ро_зы цвѣ_ли всег_да отъ взгля_да е_я.

62

The first system features a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/8 time signature. The lyrics are "цвѣ_томъ губь. Ро_зы цвѣ_ли всег_да отъ взгля_да е_я." The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a 3/8 time signature. It includes a piano (*p*) dynamic marking and a measure number of 62.

R. *p*
 Все въ ней бла_го_у_ха_ло нар_домъ и ам_бро_ю.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Все въ ней бла_го_у_ха_ло нар_домъ и ам_бро_ю." The piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic marking and a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

R. *mf*
 Глазъ муж_чинъ е_е не ви_далъ ни_ког_да.

63

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Глазъ муж_чинъ е_е не ви_далъ ни_ког_да." The piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic marking and a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking. A measure number of 63 is indicated.

R. *mf*
 Сто чу_до_вищъ сто_ро_жи_ли е_е. Лишь въ_тер_

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Сто чу_до_вищъ сто_ро_жи_ли е_е. Лишь въ_тер_". The piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic marking and a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

Meno mosso.

R.

ки ко - сну - лись е - я ду - но - ве - ньемъ какъ по - не - слись на вер -

64 Менo mosso.

pp

R.

ши - ну Кафъ - Да - га, и о кра - сѣ е - я раз - ска - за - ли ца -

p

R.

рюеѣхъ вѣтровъ мо - гу - че - му Ка - ру, за - го - рѣлась лю - бовъ въ е - го мощ - ной гру -

p

Più mosso.

R. *mf*

ди. Под - нял - ся царь - Вѣтеръ на черныхъ крылахъ и по - нес - ся то - пить ко - раб -

Roso più mosso.

p

ли. Снесть кровлю съ дворца царевны, осветить ее молитвой и

The first system of the musical score features a vocal line in G major with lyrics: "ли. Снесть кровлю съ дворца царевны, осветить ее молитвой и". The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a descending melodic line. Dynamics include *pp* and *mf*. There are triplets in the vocal line.

замерь отъ восторга и счасья. Царевна спала

[65]

The second system continues the vocal line with lyrics: "замерь отъ восторга и счасья. Царевна спала". The piano accompaniment features a prominent triplet pattern in the right hand. Dynamics include *f* and *mf*. A box containing the number [65] is present.

на ложь изъ перьевъ дивныхъ и виданныхъ птицъ.

The third system continues the vocal line with lyrics: "на ложь изъ перьевъ дивныхъ и виданныхъ птицъ.". The piano accompaniment continues with the triplet pattern. Dynamics include *p*.

Allegro. (Страстно ласкался къ Сoleyману.)

Волны мягкихъ и черныхъ волось покрывали ее.

The fourth system begins with the tempo marking **Allegro.** and the instruction "(Страстно ласкался къ Сoleyману.)". The lyrics are "Волны мягкихъ и черныхъ волось покрывали ее.". The piano accompaniment features a more active rhythmic pattern. Dynamics include *mf* and *f*.

[66] **Allegro.**

The fifth system starts with the box number [66] and the tempo marking **Allegro.** The piano accompaniment continues with a complex rhythmic pattern, including a sextuplet in the right hand. Dynamics include *mf* and *f*.

p Гор - ныхъ травъ а - ро - ма - ты не - елись отъ не - я.

mf Страст - но вздох - нуль царь - Вѣ - терь, раз - сѣ - я - лись див - ны - я ко - сы, про -

p сну - лась ца - рев - на отъ взгля - да и за - мер - ла вся въ и - зум - ле - ньи; у -

p ас - се - ле - ran - do

ви - дѣль царь - Вѣ - терь кра - са - вець... мается на тахтѣ.)

(Ударъ въ колоколь. Солей - манъ бывшею поди - мается на тахтѣ.)

Piu mosso.

Солейм.

К. Юсуфъ.

(объгая)

Ка - ра Ю - суфъ!?

Э - то что?

0 -

[67] *Piu mosso.*

Солейм.

динъ толь - ко у - даръ. Ка - то - ли - ко - съ по - ся - лъ гон - ца....

Солейм.

Чтобъ

(опускается на такту)

къ ут - ре - не - му на - ма - зу при - нес - ти мнѣ го - ло - ву Ка - то - ли - ко - са!

Meno mosso.

Иссахъ (къ Зейнабъ)

Зейн. (многозначительно)

Э - то два - ца - та - я нас - ха - та - ка - я!

По - слѣд - ня - я

Meno mosso.

Солейм. (привлекая Рукаю)

Рукайя.

S. пас - ха та - ка - я! Продол - жай, Ру - кай - я! И у -

P. ви - дѣль царь - Вѣ - теръ, что ца - рев - ны кра -

P. са не - зем на -

P. (Занавѣсъ) я...

Дѣйствіе II.

Садъ Отаръ-бега въ Горн. Въ глубинѣ на лѣво башня съ широкой терассой на колоннахъ съ арками, посрединѣ терассы въ башнѣ желѣзная дверь. Окна въ рѣшеткахъ. Направо отъ башни невысокій тыщъ. Около терассы развѣсистое орѣховое дерево. Розы и жасмины въ полномъ цвѣтѣ. Вдали видны Ахалцихскія горы. Яркій солнечный вечеръ передъ закатомъ.

Сцена VI. Бессо, позже Отаръ.

Moderato. $\text{♩} = 60$.

Allegretto. $\text{♩} = 80$.

Бессо. (сидитъ подъ деревомъ, попивая вино и наигрываетъ на тарн)

Allegretto. $\text{♩} = 80$.

(Пѣеть)

ночь ве - се - льямъ о - за - ря - етъ Та - рья - ра - лэ!...

Б. *mf* Съ А - ра - ра - та лишь спу - стил - ся, А - рья - ра - лэ, Ной не - мед - лен -

69

p

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The vocal line (top) starts with a treble clef and a key signature of two flats. It features a melody with eighth and quarter notes, accented with '>'. Dynamics include *mf* and a fermata over the final note. The piano accompaniment (bottom) consists of two staves: the right hand has chords and moving lines, while the left hand has a steady bass line. A piano dynamic *p* is marked. A box with the number '69' is in the left margin. A '2' in a box indicates a second ending.

Б. (Пьетъ) но на - пил - ся Та - рья - ра - лэ!...

mf

Detailed description: This system contains the third line of music. The vocal line (top) continues the melody with a fermata over the final note. The piano accompaniment (bottom) features sustained chords in the right hand and a steady bass line in the left hand. A *mf* dynamic is marked. A '2' in a box indicates a second ending.

Б. *mf* Лишь ви - но у - да - лый пьетъ, А - рья - ра - лэ! Во - ду тя - нетъ

p

Detailed description: This system contains the fourth line of music. The vocal line (top) continues with a fermata over the final note. The piano accompaniment (bottom) has a *p* dynamic. A '2' in a box indicates a second ending.

Б. *mf* вся - кий скотъ, А - рья - ра - лэ! Скотъ и на - ши гос - по -

70

p

Detailed description: This system contains the fifth line of music. The vocal line (top) continues with a fermata over the final note. The piano accompaniment (bottom) has a *p* dynamic. A box with the number '70' is in the left margin. A '2' in a box indicates a second ending.

Б. да Иранцы и всякая дрянь! Да хватить их

Б. громъ въбритую макушку! Più mosso. (Долго пьетъ прямо изъ кувшина)

Рiù mosso.

Б. А Нойвви - нѣтолькѣ по нимъ - маль!

(Берется за тары)

„Кинтоури“
Allegretto grazioso. ♩:60. (Поетъ фальцетомъ)

Б. Когда люблю ми-люю, я го-

Allegretto grazioso. ♩:60.

*) Въ случаѣ если пѣсня Вессо окажется высокой по тесситурѣ для исполнителя, то ее можно транспонировать на тонъ ниже отъ знака *) до цифры 73. Авторъ.

Б. говъ ей все от - дать! Раз - ныхъ кам - ней

Б. дра - го - цѣн - ныхъ и шел - ку раз - на - го при - слать.

Б. Спроси серд - це, дол - го ль бу - ду я по те -

Б. бѣ сгра - дать. На лю - бовь мо - ю от -

вѣ - та без - на - деж - но ж - дать.

У - бей ме - ня, выр - ви серд - це мо - е, мо -

71

лю, не то - ми! При - ди ко мнѣ ве - че -

роч - комъ и крѣп - ко об - ни - ми!

72

Въ о - чи чер - ны - я тво - и на - гля - дѣть - ся

ты мнѣ дай! Въ по - цѣ - лу - яхъ тво - ихъ

(Отарь незамѣтно для Бессо подходитъ къ нему и ударяетъ по шапкѣ. Бессо вскакиваетъ)

страстныхъ я у - ви - жу рай!

Allegro.
Отарь.

Бессо.

Ты чтовъ шапкѣ. Не го длай! Аль го ло ва на до в ла! Спуталь, госпо динь мой. Ког.

73 **Allegro.**

да ты персь, сохра_ни Богъ снять шап_ку. Ког_да Гру_зинъ, сох_ра_ни Богъ на

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, and the piano accompaniment features arpeggiated chords and moving lines in both hands.

Отаръ. (въ сторону)
дѣть е_е! Те_бѣ не у_го_дишь ни какъ. Дай ви_на! Я

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics, and the piano accompaniment provides harmonic support with various dynamics like *f*, *mf*, and *p*.

Piu mosso. (Бессо подаетъ кулу, Отаръ долго вѣсть)
самъ спутался! *Piu mosso.*

Musical score for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *Piu mosso*. The piano accompaniment becomes more rhythmic and active.

Moderato. ♩-70. Бессо. *mf*
Вогъ хо_ро_шо! Нѣтъ ли вѣ_стей изъ Су_ра_ма? При_ска_

74 Moderato. ♩-70.

Musical score for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *Moderato*. The piano accompaniment features a steady rhythmic pattern.

Б. *3*
 калъ ча-паръ, вью-ки и-дутъ. А изъ А-на-ну-ра при-ве-ли ко-ней, о-

p *mf* *mosso* *accel* - *le* - *ran* - *do* *f*

Б. *mf* *riten.* *f* *riten.* *f*
 динъ дру-га-го луч-ше, а дѣ-ву-шекъ нѣтъ ни од-ной А кто при-велъ ихъ!

Meno mosso. *riten.* *Meno mosso.*

f *mf* *p* *p riten.* *sf* *mf*

Старъ.

Модерато.
 Бессо. *mf* *f* *3*
 На-ши при-ве-ли; одинъ ста-рикъ, дру-г-е мо-ло-ды-е Зо-ви ихъ сю-

Moderato. *mf* *f*

75

о. (Бессо уходитъ)
 да!

mf *p*

Сцена и Арія Отаръ - бега.

Moderato.

Отаръ - бегъ.

mf Ка - то - ли - кось у - битъ! *mf* Я

Moderato.

чув - ству - ю вол - ну - ет - ся на - родъ. И - детъ гро - за, а

bb

Росо più mosso.

чѣмъ пре - дотвратитъ е - е не ви - жу средетъ.

f *f* *f* *p* *p*

mf

Что ждеться - бя, мо - я го - луб - ка?

Что сулитъ те - бѣ судь -

p *p* *p*

ба, о мой цвѣ - то - чекъ, чи - стый, иѣж - ный, мо - я Га - я -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic and includes lyrics: "ба, о мой цвѣ - то - чекъ, чи - стый, иѣж - ный, мо - я Га - я -". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with a dynamic of *p*.

на, мо - я Га - я - на: Meno mosso.

The second system continues the vocal line with the lyrics "на, мо - я Га - я - на:". The tempo is marked *Meno mosso*. The piano accompaniment includes a *rall.* (rallentando) section. Dynamics include *p* and *mf*.

Те - бѣ го - то - вятъ Царскіи тронъ, Тронъ Па - ди - ша - ха Ца - ря па -

The third system features the vocal line with lyrics: "Те - бѣ го - то - вятъ Царскіи тронъ, Тронъ Па - ди - ша - ха Ца - ря па -". The piano accompaniment includes triplets and a *rall.* section. Dynamics include *mf* and *p*.

рей! Andantino.

О ты, мо - я Га - я - на на Тронъ Па - ди -

The fourth system continues the vocal line with lyrics: "рей! О ты, мо - я Га - я - на на Тронъ Па - ди -". The tempo is marked *Andantino*. The piano accompaniment features a steady accompaniment with a dynamic of *mf*.

ша - ха ты ца - ри - цей взой - дешь! И въ яр - комъ бле - скѣ ка -

мней дра - го - цѣнныхъ всѣхъ ты зат - мишь кра - со - ю сво - ей. Плъ - нен - ный тво -

ей кра - со - то - ю подъ ча - ра - ми не - слы - хан - ныхъ рѣ - чей. Царь

сло - жить, у ногъ тво - ихъ, все цар - ство за взгляды не - срав - ненныхъ о - чей!

mf *p* *z* *z* Più mosso. *mf*

Га - я - на! О, чуд - на я роза мо - я! А

Піù mosso.

mf здѣсь о - тець твой то - ми - мый со - мнѣн - емъ, о -

mf *f* динъ сре - ди чу - жихъ, вра - га - ми ок - ру - жен - ный, ждегьсу -

f да, на - родомъ о - суж - ден - ный, за то, что для те - бя на - ро - ду на - мѣ -

ниль, за то, что для те - бя по - ки - нуль ихъ за то, что въ раб - ство

от - даль и - зу - вѣ - ра мѣ и вѣ - рѣ пред - ковъ по - стыд - но из - мѣ - нилъ, а

самъ оста - ся преданнымъ рабомъ, спа - са - я жизнь, и

дочь сво - ю.

Meno mosso. *mf*

Meno mosso.

Га - я -

mf

но! Все я снесу для те - бя!

p

mf *rallent.* *Andantino.*

Будь лишь счастливой голубка мо - я! О ты, мо - я Са - я -

p *rallent.* *Andantino.*

mf

на, натронь Пади - ша - ха ты ца - рицей всей - дешь. И вь яр - комь блескь кам -

mf

f

ней драгоценныхъ всехъ ты за - тмишь кра - со - ю сво - ей. Пльбнный тво - ей кра - со -

f *mf*

то ю подь ча-ра ми не слыханныхърѣ чей. Царь сложить у

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a *mf* dynamic and includes lyrics: "то ю подь ча-ра ми не слыханныхърѣ чей. Царь сложить у". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with dynamics ranging from *mf* to *f*.

ногъ твоихъ, все цар-ство за взглядъ несравненныхъ о чей! 0

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a *p* dynamic and includes lyrics: "ногъ твоихъ, все цар-ство за взглядъ несравненныхъ о чей! 0". The piano accompaniment features a more active bass line with *p* dynamics.

ро-за мо-я! Цвѣтокъ бѣ-ло-снѣж-ный. Ра-дость, сча-стье мо-

The third system shows the vocal line with a *mf* dynamic and lyrics: "ро-за мо-я! Цвѣтокъ бѣ-ло-снѣж-ный. Ра-дость, сча-стье мо-". The piano accompaniment continues with *p* dynamics.

е! Мо-я Га-я-нѣ! (Входятъ Бессо, Ананій Глаха, Дато и Зрекле.)

The fourth system concludes the page with the vocal line and lyrics: "е! Мо-я Га-я-нѣ!". A stage direction in Russian is present: "(Входятъ Бессо, Ананій Глаха, Дато и Зрекле.)". The piano accompaniment features sustained chords in the right hand and a rhythmic bass line.

Сцена VII. Отаръ, Ананій Глаха, Дато и Эреклэ.

Moderato assai. ♩:66.

Глаха. (съ поклономъ) *mf*

Отаръ.

mf

Musical score for the first system. It includes a vocal line for Glaha (bass clef) and a vocal line for Otar (treble clef). The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs). The tempo is Moderato assai, 66 beats per minute. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The lyrics for Glaha are: "Будь счастливъ, гос. по - динь!". The lyrics for Otar are: "От - ку - да ты, кто ты?".

Глаха. (спокойно и съ достоинствомъ)

Я изъ А - на - ну - ра, ве - ли - кий гос. по - динь, А - на - ний старши -

Musical score for the second system. It features a vocal line for Glaha (bass clef) and piano accompaniment in grand staff notation. The tempo remains Moderato assai. The lyrics for Glaha are: "Я изъ А - на - ну - ра, ве - ли - кий гос. по - динь, А - на - ний старши -".

на. по про - зва - ні - ю Гла - ха! Приспѣлъ твой го - нець съ при - ка - зомъ въ три

Musical score for the third system. It features a vocal line for Glaha (bass clef) and piano accompaniment in grand staff notation. The tempo remains Moderato assai. The lyrics for Glaha are: "на. по про - зва - ні - ю Гла - ха! Приспѣлъ твой го - нець съ при - ка - зомъ въ три".

дня при - вести те - бѣ ко - ней трехъ и трехъ дѣ - виць! Ко - ней я на -

Musical score for the fourth system. It features a vocal line for Glaha (bass clef) and piano accompaniment in grand staff notation. The tempo remains Moderato assai. The lyrics for Glaha are: "дня при - вести те - бѣ ко - ней трехъ и трехъ дѣ - виць! Ко - ней я на -".

шелъ, а трехъ дѣ - виць не найди ни гдѣ всѣхъ у - не ли да - во въ не - во - лю

къ дикимъ ба - сур - ма - намъ! Хотѣлъ вотъ ихъ же - нить, да ос - тались хо - ло -

mf (указывая на сыновей)

76

- сты - ми. Вотъ при - вель къ те - бѣ на служ - бу, пусть

слу - жать те - бѣ, си - лой и прав - лой. Ты старшій? Какъ те - бя

Старъ. (къ Дато)

Дато. (съ поклономъ) Отаръ. (смотри на Эреклэ) (къ сторону.)

звать. Да-то, гос. по-динь! А э-то твой сынъ? Какъ похожъ на Тей-му-ра-за!

p *fz* *p* *fz*

Глаха. Отаръ. (къ Эреклэ) Эреклэ.

Сынъ, гос. по-динь мой! Какъ звать те-бя? Э-ре-клэ

[77] *p* *mf* *p* *mf*

Отаръ. Эреклэ. Отаръ. (къ Авакию)

А сколько те-бѣ лѣтъ? Двадцать два, гос. по-динь! Я бе-

p *mf* *p*

Эреклэ. (къ Отару)

ру ихъ на службу! Только, гос. по-динь... не по-сы-

p *mf* *p*

э. лай насъ грабитьсвоихъ. Мы только те-бя, те -

э. Глаха. (сердце машетъ рукой на Эрекле)
 бя хо-тимъ охранять. Молчи, молчи! Сто развямъ го-во -

г. риль. Учи-лесь, ду-ра-ки, какъ те-перь на свѣ-тѣ жить, у на-ше-го ве -

78

г. ли-ка-го О-та-ра! Онъ дья па-ди-ша-ха, дя-дю у-билъ, двухъ

p cre - - - scen - - - do

p ро - со ассе - ле - ran -

(Неслушая Огара)

братъ - еввѣтюрѣмъ держать, а тебѣ... Да что, я го - во - рю. Во

Огарь. (взвѣсивъ)

До-воль-но! до-воль-но!

do

mf

p

всей Карталини и отъ имени его сердца раз-ры-ва-ют -

ся. За то е - му по-честь и ла-ска, что во вре-мя ска -

79

Огарь. (сердито)

заль: Ал - ла Иль Ал-ла! До - воль-но, до-воль-но глу-по-сти бол -

p

p

p

Сцена VIII. Бессо, народъ, позже Зейнабъ, Рукайя, свита и стража царицы.

Allegro vivo. $\text{♩} = 80$ Бессо (вбѣгая)

mf тать! Го-спо-динъ мой! *mf* Ца-ри-ца къ намъ жа-лу-еть!

Allegro vivo. $\text{♩} = 80$.

p *p* *p*

Отаръ. Бессо.

Ты о-бе-зумѣлъ! Нѣтъ, Гос-по-динъ! Тамъ всѣ со-бра-

mf *f* *p* *ro* - *co* *a* *ro* -

лись. *mf* Ужъ слыш - ны на -

(За сценой)

Сла - ва Ца - ри - цы! Сла -

f *p* *p* *p*

80

f *p* *ro* - *co*

f *p* *ro* - *co*

род - ны - е кри - ки!

(Вбѣгають дѣти и дѣвушки; сцена постепенно
на!
ва!

mf Сла - ва ве - ли - кой Па -

mf

a *ro - so*

наполняется народомъ)

Альтъ. Сла - ва солн - цу И - ра - на Сла

ря - цѣ.

Сопр. I. II. Альтъ.

cre *scen - do*

ва цвѣт - ку Гур - джи ста - на. Да про - длят

81

f

оя сча - стья дни надъ то - бой! Да

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with the lyrics "оя сча - стья дни надъ то - бой! Да" written below. The bottom two staves are for the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *ff* is present at the end of the system.

на - ста - нетъ цар - ства въкъ зо - ло - той.

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with the lyrics "на - ста - нетъ цар - ства въкъ зо - ло - той." written below. The bottom two staves are for the piano accompaniment, continuing the rhythmic pattern from the first system. A dynamic marking of *ff* is present at the end of the system.

Солн - це И ра - на, ты ра - дость

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with the lyrics "Солн - це И ра - на, ты ра - дость" written below. The bottom two staves are for the piano accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present at the beginning of the system. A box containing the number "82" is located above the piano part in the first measure of this system.

всю - ду не - сешь: Шед - ру - ю ми -

лость ты на ро - ду да ешь: Ты

98

какъ двѣ - токъ а - ро - мат - ный двѣ - тесь сре - ди род - ныхъ

оно - - ихъ са - - довъ! Ты

This system contains the first six measures of the piece. The vocal line (top staff) has lyrics: "оно - - ихъ са - - довъ! Ты". The piano accompaniment (bottom two staves) features a melodic line in the right hand with slurs and a harmonic accompaniment in the left hand. Dynamics include *f* and *p*.

mf *f*

Piano accompaniment for the first system, showing the right and left hand parts. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a harmonic accompaniment. Dynamics are marked as *mf* and *f*.

какъ за - ря на во - сто - нъ го - ришь сре - ди баг - ря

This system contains the next six measures. The vocal line (top staff) has lyrics: "какъ за - ря на во - сто - нъ го - ришь сре - ди баг - ря". The piano accompaniment (bottom two staves) continues with the melodic and harmonic parts.

Piano accompaniment for the second system, showing the right and left hand parts. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a harmonic accompaniment.

ныхъ об - ла - ковъ. Да!

This system contains the final six measures. The vocal line (top staff) has lyrics: "ныхъ об - ла - ковъ. Да!". The piano accompaniment (bottom two staves) concludes the piece. Dynamics include *f*.

Piano accompaniment for the third system, showing the right and left hand parts. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a harmonic accompaniment.

mf (Входят Зейнабъ и Рукайя, передъ ними идутъ дѣвушки и дѣти бросая цвѣты)

Путь твой жас ми-номъ в ро-за-ми мы

Путь *mf*

84

p *p*

у-би-ра-емъ, Ца-ри-ца. Жизнь тво-

твой жас-ми-номъ в ро-за-ми мы у-би-ра-

mf

p

я на радость на ро-да на дол-го про-длит-

емъ Ца-ри-ца! Жизнь тво-я на ра-дость на-

mf *mf*

p *p*

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано, а также русские тексты: «ро - да про - длит - ся. Сла - ва ве - ли - кой Ца - ся». Динамика *mf*.

Фортепиано-сопровождение к первому системному фрагменту. Включает ноты для правой и левой рук фортепиано. В начале фрагмента отмечено номер такта 85.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано, а также русские тексты: «ри - цѣ! Сла - ва, соли - цу И - ра - на! Сла - ва». Динамика *mf*.

Фортепиано-сопровождение ко второму системному фрагменту. Включает ноты для правой и левой рук фортепиано. Включены динамические пометки *poco* и *a*.

Музыкальный фрагмент с вокальными партиями и фортепиано. Включает ноты для голоса и фортепиано, а также русские тексты: «ва цвѣт - ку Гурджи - ста - на! Да, про - длит - ся». Динамика *mf*. Надпись: (Зейнабъ садится подъ деревомъ).

Фортепиано-сопровождение к третьему системному фрагменту. Включает ноты для правой и левой рук фортепиано. Включены английские тексты: «ere - seen - do» и динамическая пометка *ff*. В начале фрагмента отмечено номер такта 86.

(Отаръ и Аваній падають на колѣна)

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальных партий и фортепиано. Вокальные партии (верхние две стaves) содержат текст: «ся сча стья дни надъ то бой! Да». Фортепиано (нижние две стaves) включает мелодическую линию в правой руке и аккордовую поддержку в левой руке. Динамика *ff* (fortissimo) указана в конце системы.

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальных партий и фортепиано. Вокальные партии (верхние две стaves) содержат текст: «на ста нетъ цар ства вѣкъ зо ло той!». Фортепиано (нижние две стaves) включает мелодическую линию в правой руке и аккордовую поддержку в левой руке. Динамика *ff* (fortissimo) указана в конце системы.

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальных партий и фортепиано. Вокальные партии (верхние две стaves) содержат текст: «Сла ва, Ца ри цѣ Сла». Фортепиано (нижние две стaves) включает мелодическую линию в правой руке и аккордовую поддержку в левой руке. Динамика *ff* (fortissimo) указана в начале системы.

Музыкальный фрагмент, состоящий из фортепиано. Включает мелодическую линию в правой руке и аккордовую поддержку в левой руке. Динамика *ff* (fortissimo) указана в начале системы. Номер такта 87 выделен в первом такте.

ва, ве ли кой! Сла ва! Сла

This system contains the first line of the musical score. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are "ва, ве ли кой! Сла ва! Сла". The piano part includes a treble clef with a melodic line and a bass clef with a bass line. Dynamics include *ff* (fortissimo).

This system contains the second line of the musical score. The piano accompaniment continues with a treble clef and a bass clef. The treble clef part features a series of sixteenth-note runs with slurs. The bass clef part consists of chords and a bass line. Dynamics include *ff*.

ва! Сла ва! Сла ва! Сла

This system contains the third line of the musical score. The vocal line continues with lyrics "ва! Сла ва! Сла ва! Сла". The piano accompaniment features a treble clef with a melodic line and a bass clef with a bass line. Dynamics include *ff*.

This system contains the fourth line of the musical score. The piano accompaniment continues with a treble clef and a bass clef. The treble clef part features a series of sixteenth-note runs with slurs. The bass clef part consists of chords and a bass line. Dynamics include *ff*.

ва! Сла ва!

This system contains the fifth line of the musical score. The vocal line continues with lyrics "ва! Сла ва!". The piano accompaniment features a treble clef with a melodic line and a bass clef with a bass line. Dynamics include *ff*.

This system contains the sixth line of the musical score. The piano accompaniment continues with a treble clef and a bass clef. The treble clef part features a series of sixteenth-note runs with slurs. The bass clef part consists of chords and a bass line. Dynamics include *ff*.

Moderato assai. $\text{♩} = 60$

Отарь.

Lo stesso tempo.

Привѣтствуетъ те. бя, Ца. ри. ца, рабъ твой!

Lo stesso tempo.

88

Moderato assai. $\text{♩} = 60$

Зейнабъ.

Хо. ро. ша тво. я стра. жа, О. тарь. бегъ!

Ни. кто не зна. лъ о томъ, что я

ѣ. ду

и не пре. ду. пре. ди. ли те. бя!

От. че. го ты не при от. ря. дѣ?

Что ты здѣсь дѣ. ла. ешь?

Отаръ. (вставая)

mf

Ца-ри-ца! Со-би-ра-ю да-ры по тво-е-му по-ве-лѣ-нью, за-втра ве-зу

p

Зейнабъ.

mf

дочь, зо-ло-то, се-ре-бро и ко-ней. Я про-ве-ду ночь въ тво-емъ

f

Отаръ. *Meno mosso.*

mf

до-мѣ. О-таръ. Стѣ-ны раздвинь-тесь, кры-ша под-нимись до об-ла-ковъ!

p

p *Meno mosso.*

f

Гру-зи и лу-на от-ды-ха-етъ у ра-ба сво-е-го. Эй! Слу-ги! Го-ловы

pp

(Слуга подаетъ ему турій рогъ съ виномъ.)

(Изъ толпы выходятъ три женщины)

пирь! Не си те ковры, плоды и ви но. Живо! Во здравье Ца ри цѣ!

Allegro moderato. ♩=100.

I и II Sopr.

mf *Soli*

Мно - ги я лѣ та на - шей Ца - ри - цѣ, мно - ги я лѣ та сла - вной Зей - набѣ.

Allegro moderato. ♩=100.

mf

Meno mosso.

Отарь. *f*

Meno mosso.

Futti

riten.

Ей

Мно - ги я лѣ та на - шей Ца - ри - цѣ, мно - ги я лѣ та сла - вной Зей - набѣ!

Meno mosso.

riten.

Meno mosso.

Allegro moderato.

сла - ва во вѣ - ки!

Allegro moderato.

SOLI. I. II. Sopr. *mf*

Альтъ.

Мно - ги - я лѣ - та на - шей Ца - ри - цѣ, мно - ги - я лѣ - та

Meno mosso.

Allegro moderato.

90

TUTTI.

слав - ной Зей - набы!

Мно - ги - я лѣ - та. на - шей Ца - ри - цѣ, мно - ги - я лѣ - та

Тен.

Басъ.

Старъ.

Allegro vivo. ♩ = 80.

riten.

Слав - те Ца - ри - цу!

слав - ной Зей - набы!

Allegro vivo. ♩ = 80.

Allegro vivo. ♩ = 80.

riten.

ХОРЪ НАРОДА.

Сла - ва, ве - ли - кой Ца - ри

цѣ Зей - набыі Сла - ва Ца - ри

цѣ! Сла - ва ко вѣкъ Сла -

91

First system of musical notation. It consists of three staves: a vocal line (top), a piano line (middle), and a bass line (bottom). The vocal line contains the lyrics "ва!" and "Сла ва!". The piano line features a melodic line with slurs and a bass line with chords. Dynamics include *f* and *sf*.

Second system of musical notation. It consists of three staves: a vocal line (top), a piano line (middle), and a bass line (bottom). The piano line features a melodic line with slurs and a bass line with chords. Dynamics include *f*.

Third system of musical notation. It consists of three staves: a vocal line (top), a piano line (middle), and a bass line (bottom). The vocal line contains the lyrics "Сла ва!" and "Сла". The piano line features a melodic line with slurs and a bass line with chords. Dynamics include *f*.

Fourth system of musical notation. It consists of three staves: a vocal line (top), a piano line (middle), and a bass line (bottom). The piano line features a melodic line with slurs and a bass line with chords. Dynamics include *f*.

Fifth system of musical notation. It consists of three staves: a vocal line (top), a piano line (middle), and a bass line (bottom). The vocal line contains the lyrics "ва!" and "Сла ва!". The piano line features a melodic line with slurs and a bass line with chords. Dynamics include *ff*.

Sixth system of musical notation. It consists of three staves: a vocal line (top), a piano line (middle), and a bass line (bottom). The piano line features a melodic line with slurs and a bass line with chords. Dynamics include *sf* and *ff*.

Сцена IX.

ТАНЦЫ.

а) Татарскій танецъ.

Moderato assai. ♩ = 56.

Piano.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 6/8. The music begins with a piano (p) dynamic. The first two measures of the upper staff are marked with mezzo-forte (mf) dynamics. The piece concludes with a fermata over a whole note chord in the upper staff.

The second system continues the piece with two staves. It features a variety of dynamics, including piano (p) and mezzo-forte (mf). The music is characterized by rhythmic patterns and melodic lines in both hands.

The third system of the score includes a measure number '92' in a box. The dynamics range from mezzo-forte (mf) to forte (f). The piece continues with intricate melodic and harmonic textures.

The fourth system shows the continuation of the dance with two staves. The dynamics are primarily piano (p). The music maintains its characteristic rhythmic feel.

The fifth and final system on the page includes a measure number '93' in a box. The dynamics are mostly piano (p). The piece ends with a fermata over a whole note chord in the upper staff.

First system of musical notation, piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef). The music features piano dynamics (*p*) and accents (*>*) over various rhythmic patterns.

Second system of musical notation, piano accompaniment. It continues the piece with piano dynamics (*p*) and accents (*>*).

Отарь.

Allegro.

Вы хо-ди-те, пля-су-ны, жи-во лез-гин-ку!

Allegro.

Vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment is in two staves. Dynamics include *mf* and *f*. The tempo is marked *Allegro*.

б) Лезгинка

Allegretto. ♩ = 66.

First system of the 'Lезгинка' piece, piano accompaniment. It is in 2/4 time with a key signature of two sharps. Dynamics include *f* and *mp*. The tempo is *Allegretto* with a quarter note equal to 66 beats per minute.

Second system of the 'Lезгинка' piece, piano accompaniment. It continues the piece with dynamics *mf* and *p*.

First system of musical notation. The right hand features a complex melodic line with many sixteenth notes and some triplets. The left hand provides a simple harmonic accompaniment with quarter notes. A dynamic marking of *mf* is present in the right hand.

Second system of musical notation, starting at measure 94. The right hand continues with intricate sixteenth-note patterns. The left hand has a steady accompaniment. Dynamic markings include *mf* in the right hand and *pp* in the left hand.

Third system of musical notation. The right hand maintains its fast, rhythmic texture. The left hand accompaniment remains consistent. Dynamic markings of *mf* are used in both hands.

Fourth system of musical notation. The right hand's melodic line shows some chromatic movement. The left hand accompaniment is steady. Dynamic markings include *p* and *mf*.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with its sixteenth-note patterns. The left hand accompaniment is simple. Dynamic markings of *p* are used in both hands.

First system of musical notation, measures 95-98. The right hand features a continuous sixteenth-note pattern. The left hand has a bass line with a *p* dynamic marking in measure 96 and an *mf* marking in measure 97.

Second system of musical notation, measures 99-102. The right hand continues the sixteenth-note pattern. The left hand has a bass line with a *p* dynamic marking in measure 100 and an *mf* marking in measure 101.

Third system of musical notation, measures 103-106. The right hand continues the sixteenth-note pattern. The left hand has a bass line with *mf* dynamic markings in measures 104 and 105.

Più mosso. ♩ = 92.

Fourth system of musical notation, measures 107-110. The right hand continues the sixteenth-note pattern. The left hand has a bass line with a *p* dynamic marking in measure 108 and an *mf* marking in measure 109.

Fifth system of musical notation, measures 111-114. The right hand continues the sixteenth-note pattern. The left hand has a bass line with a *f* dynamic marking in measure 112 and a *p* marking in measure 113.

First system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The first measure is marked *mf*. The second measure is marked *p*. The third measure is marked *acce*. The music consists of eighth and sixteenth notes with various articulations.

Second system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The tempo is marked *Allegro, ♩=108.* A measure number **96** is enclosed in a box above the treble staff. The lower staff contains the lyrics *le - ran - do*. The first measure is marked *f*. The music features a mix of eighth and sixteenth notes.

Third system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The first measure is marked *f*. The music continues with eighth and sixteenth notes.

Fourth system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The first measure is marked *f*. The music continues with eighth and sixteenth notes.

Fifth system of musical notation. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The first measure is marked *f*. The music continues with eighth and sixteenth notes.

First system of musical notation. Treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The right hand plays a series of eighth-note chords, while the left hand plays a bass line with some rests.

Più mosso. $\text{♩} = 116.$

Second system of musical notation. Treble clef. Measure 97 is marked with a box containing the number 97. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is present. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand has a more active bass line.

Third system of musical notation. Treble clef. The right hand continues with eighth-note chords. The left hand has a long rest in the first two measures, followed by a bass line.

Fourth system of musical notation. Treble clef. The right hand continues with eighth-note chords. The left hand has a long rest in the first two measures, followed by a bass line. A dynamic marking *fff* (fortississimo) is present in the third measure.

Fifth system of musical notation. Treble clef. The right hand features eighth-note chords with triplet markings (3) over the notes. The left hand has a bass line with triplet markings (3) over the notes.

Allegro vivo. ♩ = 120.

98

This musical score is for a piano piece, measures 98 through 107. It is written in a key with two sharps (D major) and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro vivo' with a metronome marking of 120. The score is arranged in three systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system (measures 98-101) features a very fast, repetitive eighth-note pattern in the right hand, while the left hand plays a simple bass line. A dynamic marking of *fff* is present at the beginning. The second system (measures 102-105) continues the right-hand pattern, with the left hand playing a more active bass line. A dynamic marking of *ff* appears in the second measure of this system. The third system (measures 106-107) concludes the piece with a final flourish in the right hand and a steady bass line in the left hand. A dynamic marking of *ff* is also present in the final measure.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in the key of D major (two sharps). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are several rests in both staves, particularly in the first and second measures.

The second system continues the piece. It features a *ff* (fortissimo) dynamic marking in the middle of the system. The notation includes various note values and rests, with some notes beamed together. The bass staff has a few notes with a '7' written below them, possibly indicating a fingering or a specific note.

The third system shows more complex rhythmic patterns, including some notes with accents (>) and slurs. The notation is dense with many notes beamed together, particularly in the upper staff. There are also some rests and longer note values in the lower staff.

Presto. ♩ = 152.

The fourth system begins with a measure number '99' in a box. The music is marked 'Presto' with a tempo of 152 beats per minute. The notation is very dense, with many notes beamed together in both staves, creating a rapid, intricate texture.

The fifth system continues the fast-paced piece. It features a similar dense texture of beamed notes in both staves, with some rests interspersed. The notation is complex and requires precise execution.

100

This musical score is for a piano piece, consisting of six systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score is marked with various dynamics: *fff* (fortississimo), *f* (forte), and *sf* (sforzando). The piece features complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and triplets. The first system starts with a *fff* dynamic. The second system has a *f* dynamic. The third system has a *fff* dynamic. The fourth system has a *sf* dynamic. The fifth system has a *fff* dynamic. The sixth system has a *fff* dynamic. The score concludes with a final *fff* dynamic. The number 100 is written in a box at the top of the first system. The page number 119 is in the top right corner.

Сцена X. Заключительная.

Ноты с сайта www.notarhiv.ruModerato assai. $\text{♩} = 56$.

Зейнабъ. (вставая съ тахты)

До-воль-но, я у-ста-ла! Пи-ры мнѣ не нуж-ны. Ра-бы-ни со

Moderato assai. $\text{♩} = 56$.

нар

3.

(Увидѣвъ Анагія хватается за сердце)

мною! Аль-Ра-закъ раз-ста-вить стра-жу. Я зай-му э-ти по-ко-и! Ахъ!

Рукайя.

Зейнабъ.

Что съ-то-бой Ца-ри-ца? Я у-ста-ла съ-до-ро-ги и серд-це больно

(къ Отару)

Отаръ.

сжалось. Кто э-тотъ че-ло-вѣкъ? Сельскій ста-ро-ста изъ А-на-ну-ра.

101

Глаха. (многозначительно)

mf

Онъ привелъ трехъ коней тво-е - му мо-гу-ществу. Веѣ кони хо-ро-ши, Ца-ри-ца!

Зейнабъ. (съ волнениемъ)

mf

Но о-динъ изъ нихъ — не-сравнен-ной цѣ - ны. Мо-гу-чій... бо-е -

Глаха.

mf

вой конь? Въ-немъ те - четъ царствен-на-я кровь сем-над-ца-ти ко-

Зейнабъ.

mf

лѣвъ. Ты хо-ро-шо е-го зна-ешь?

Глаха.

mf

Я ро-стилъ и лю-билъ е-го какъ

Зейнабъ.

Глаха.

сы - на. Па - ди - шахъ бу - деть до - во - лень. Ужъ не зна - ю у - го -

The first system of the musical score features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line begins with a *mf* dynamic marking and includes a fermata over the word 'на'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

жу - ли па - ди - ша - ху, но зна - ю, что вънемъ нѣтъ ни а - рабской, ни пер -

102

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a *p* dynamic marking before a *mf* marking. A box containing the number '102' is placed above the piano accompaniment. The piano accompaniment features a prominent melodic line in the right hand.

сид - ской кро - ви, вънемъ на - ша кровь, кровь И - ве - ри - нъ род - ной!

(Подзываетъ къ себѣ сыновей. Рукава какъ бы

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a *f* dynamic marking. The piano accompaniment has a *p* marking followed by a *mf* marking. The piano part features a complex texture with many chords and moving lines.

нечаянно роняетъ покрывало. Эрекле увидя ее замираетъ отъ восхищенья)
Мо - и сы - но - вья луч - ше ме - ня зна - ютъ ко - ня, о -

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a *mf* dynamic marking. The piano accompaniment includes a *p* dynamic marking. The piano part continues with a melodic line in the right hand.

Зейн. (не сводитъ
глазъ съ Эрекле) Глаха.

динъ изъ нихъ объѣз - жаль е - го. Ко - то - рый? Тотъ, на ко - го ты

The first system of the score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics include *mf* and *p*.

(Зейнабъ уходитъ въ домъ не спуская глазъ съ Эрекле. Все стоятъ почтительно

смотримъ!

103 Moderato assai. $\text{♩} = 64$.

The second system is primarily piano accompaniment. It features a complex rhythmic pattern with many beamed eighth and sixteenth notes. The right hand has a melodic line with some grace notes, while the left hand provides a rhythmic foundation. Dynamics range from *p* to *mf*.

преклонявъ голову, Зейнабъ останавливается на терасѣ и долго смотритъ на Эрекле.)

The third system continues the piano accompaniment with similar rhythmic complexity. It includes several measures with grace notes and slurs. The dynamics are marked *p* and *mf*.

The fourth system concludes the piano accompaniment with a dynamic crescendo. It features a similar rhythmic pattern to the previous systems, ending with a *cresc.* marking. Dynamics include *p*, *poco*, and *cresc.*

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The first measure contains a whole note chord. The second measure starts with a half note chord, followed by a series of eighth notes. A dynamic marking of *acceler.* (accelerando) is placed above the staff. The system concludes with a fortissimo (*f*) dynamic marking above the staff.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The system continues with eighth-note patterns in both hands. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present above the staff.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The system features a piano (*p*) dynamic marking above the staff, followed by a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The system includes piano (*p*) and mezzo-forte (*mf*) dynamic markings.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The system begins with a piano (*p*) dynamic marking. The text "(Занавѣсъ.)" (Curtain falls) is written above the staff. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

Декорация та же что и во второмъ дѣйствіи. Лунная ночь.

Сцена XI. Эрекле одинъ у терассы дома.

Moderato assai. ♩:60.

The musical score is written for piano and consists of five systems of staves. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Moderato assai' with a quarter note equal to 60 beats per minute. The score includes various dynamic markings: *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), and *p>* (piano with accent). There are several instances of sixteenth-note runs, some of which are circled and labeled with a '6' above them. Measure numbers 104 and 105 are indicated in boxes. The score concludes with a *mf* marking in the final measure.

(Завязь.)

Эрхле.

3. *mf*
 Кто о - на, э - та кра - са - ви - ца?
p
p

3. *f*
 От - ку - да о - на?
mf

3. *mf*
 Э - тотъ взглядъ какъ б - гонь
p
p

3. *mf* *mf*
 и ко - са до ко - лѣнъ, а станъ е - я...
p *mf* *mf*

э. *mf*
 Стань, гор-ной ла-ни строй-ней бы-стро-

э. *mf*
 но-гой! Кто о-на, я дол-жень знать! дол-жень знать!

э. *f Sostenuto*
 До-ждуеь я те-бя и уз-на-ю кто

э.
 ты, мо-я не-на-гляд-на-я!

a tempo

3. *mf*
 Ночь а - ро - мат - на - я, сказ - ка вол - шеб - на - я, о прод - лись для ме -

Moderato quasi Allegretto. mf

3. *mf*
 ня! А - ро - мат - на - я ночь, *f* дай покровъ люб.

Moderato quasi Allegretto. mf

3. *mf*
 ви моей, Сво - ей тѣ - нью у - крой и не вы - дай ме - ня, По - ша -

3. *mf*
 ди и по - жа - лѣй! 106 Пусть цвѣ - ты тво - и ра - зо - лютъ,

mf чаръ сво - ихъ а - ро - мать. Я гото - вь въ - ту ночь вы - пить весь ихъ лю -

Più mosso. бов - ный, сладкій ядъ! *mf* Въ нѣ - гѣ истрастномом.

107

mf ле - ный, ви - жу я звѣздъ тре - та - нье. *f* О чуд - ный

mf мигъ! Мигъ див - ныхъ грезъ, *mf* При - ли - и

э. дай мнѣ, дай у - тѣ - шень - е стра - дань - ямы

э. Дай мнѣ гу страст - нымъ лоб - зань - ямъ! Дай мнѣ уз -

ppoco più mosso

108

э. нать, Тай - ну но - чи од - ноі, Дай мнѣ у -

э. пить - ся бла - жен - ствомъ люб - ви! Грезь о - ба -

э. я - тель - ныхъ рой Ты отъ ме - ня не го -

э. ни! О кра - са - ви - ца, вый - ди! Ночнымъ бла - жен - ство су -

Moderato. *mf* *rallent.*

Moderato. *mf* *rallent.*

э. лить! А - ро - мат - на - я ночь, дай пок - ровъ люб - ви мо - ей,

Moderato quasi Allegretto. *mf*

Moderato quasi Allegretto. *p* *mf*

э. Сво - ей тѣ - нью у - крой и не вы - дай ме - ня, по - ща - ди и по - жа - лѣй!

p *mf*

109

3. *f* О чуд - ный ми - гь! *f* Ми - гь див - ныхъ грезъ, *mf* при - ди и

The first system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic, followed by a piano (*p*) dynamic, and then returns to forte (*f*). The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include *mf* and *p*.

3. дай ми - гь, дай у - тѣ - ше - нье стра - дань - ямъ, дай нѣ - гу

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a forte (*f*) dynamic, followed by a piano (*p*) dynamic, and then returns to forte (*f*). The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include *mf* and *p*.

3. стра - стнымъ лоб - зань - ямъ! *mf* А - ро - мат - на - я ночь, о

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a piano (*p*) dynamic, followed by a mezzo-forte (*mf*) dynamic, and then returns to piano (*p*). The piano accompaniment includes triplets in the right hand. Dynamics include *p* and *mf*.

1. див - на - я ночь! *mf* *p* *pp* *f* (на терасѣ показывается Рукайя)

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a piano (*p*) dynamic, followed by mezzo-forte (*mf*), piano (*p*), pianissimo (*pp*), and finally forte (*f*). The piano accompaniment includes triplets and a final flourish. Dynamics include *mf*, *p*, *pp*, and *f*.

Сцена XII. Дуэтъ Рукайя и Эрекле, позже Аль-Разакъ.

Allegro moderato. ♩=80.

Эрекле.

(бросается къ Рукайѣ)

Платье мелькнуло! О-на! О-на!

Allegro moderato. ♩=80.

Рукайя. *mf* (обнимая его)

О на-ри-ца мо-я! Но ти-ше, ес-ли уз-на-югъ, то я по-

mf *f*

гиб-ла. Кто ты, от-ку-да ты? И какъ те-бя зо-вуть?

Meno mosso.

Эрекле.

Кто я? от-ку-да я? За-чѣмъ те-бѣ то внать? Лю-блю те-бя! Сча-стье ты мо

Meno mosso.

Allegro. ♩ = 96.

3. *f*
 е! Толь - ко

3. *f*
 быть мнѣ вбли - зи те - бя,

3. *f*
 Толь - ко-бъ ви - дѣть о - чи тво -

3. *mf*
 и и лю - бо - вать - ся тво -

а. ей кра - со - то - ю!

mf Рукайя.
Бо - гомъ свѣ - та, ра - дос - ти

110

р. вѣч - ной съ пер - воіи ветрѣ - чи

р. сталь для не - ня ты, о мой лю -

Эрекле.

р. он - мый! Счаст - ливъ я, счаст - ливъ какъ

э. цари! Да! ты царст - во мо -

э. е, ты мо - е бо - жест - во!

Рукайя.

Зачьмъ не ветрѣтил - ся сонной въ мо - ей Мингре - ли - н род - ной!

III

mf
 Р. Зачѣмъ не зна - ла я те - бя, о мой лю - би - мый, до - ро - го - й!

mf Р. Зачѣмъ? за - чѣмъ? *mf* Росо ріи. Налод - кѣ легкой бы качались.
 Росо ріи. **112**

mf Р. и лю - бо - вались плескомъ волнь! *mf* Аздѣсь? Въ странѣ не -

p Р. во - ли и пе - ча - ли, вда - ли отъ ро - ди - ны сво - ей я здѣсь од -

Allegro. ♩=88.

на!

Эрекле. *f*

Ко-ни мо-и лег-че вѣт-ра въ сте-пи: ум-чим-ся съ то-бой въ А-хал-

Allegro. ♩=88.

fz *p* *mf*

mf *f*

О мой милый, не вре-мя, не вре-мя бѣжать мнѣ съ то-

щихскі-я го-ры, въ темныхъ лѣ-сахъ я ук-ро-ю те-бя и ни-кто не най-

p

f *f*

бо-ю ту-да, къ по-бѣ-гу го-товить-ся на-до, и об-мануть ихъ, вѣ-дя ра-

дѣть те-бя тамъ!

f *f*

Più mosso.

R. *f*
ба. Ца-ря Солей - ма-на!

Э. Ра-ба? Чья ра-ба? За-чѣмъ же

113 Più mosso.

mf *f*

R. Люб - лю те - бя!

Э. ты пришла тог - да сю - да? За-чѣмъ пѣ - ни-ла серд - це мо -

f

R. Люб - лю те - бя!

Э. е? Те - бя я не от - дамъ ни - ко - му!

f *mf*

Р Я тво - ей вѣч - но бу - ду, тво - ей вѣч - но бу - ду!

Э Ты мо - ей вѣч - но бу - дешь, мо - ей, мо - ей!

f *rall.* *a tempo*

mf *f* *rall.* *fa tempo*

114

Р Лег - че вѣт - ра ко - ни тво -

Э Лег - че вѣт - ра ко - ни мо -

mf *f*

p *mf*

Р и вѣ даль, вѣ даль

Э и вѣ даль, вѣ даль у не -

f

Р. у - не - сугъ, *mf* скро -
 Э. сугъ съ го - бо - ю, скро - ютъ отъ
 ютъ отъ взо - ра ца - ря.
 Э. гроз - на - го взо - ра ца - ря.
 Р. *p* Сре - ди горъ и ли лъ -
 Э. *p* Сре - ди горъ и ли лъ -
 115
mf *p*

Р. совъ А - хал - цих - скихъ кро - ем - ся *mf*

Э. совъ А - хал - цих - скихъ кро - ем - ся *mf*

Р. мы. Тамъ сре - ди

Э. мы. Тамъ сре - ди тем - ныхъ лѣ -

Р. горь, кро - ешь, кро - ешь ме -

Э. совъ, кро - ю, кро - ю те -

(Аль-Разакъ показывается среди деревьевъ— и слушаетъ)

p ря!

p ря!

Più mosso. *mf* Про - щай! *mf* Нѣтъ! я боюсь! Мнѣ

mf Побудь со мно - ю

Più mosso.

Зрекле. *mf* Рукайя. (увидя Аль-Разакъ)

смерть грозитъ, ели застануть! Не бой - ся, я вѣдь съ тобой! *mf* Смотри!

p *3* *3* *(ad libitum)*

За на-ми слѣбятъ, то Аль-Ра-закъ! У-бей е-го, и-на-че мы погубли!

Meno mosso.

Allegro. (Эрекле бросается на Аль-Разака и ударяет его книжаломъ) Рукайя. (обнимая Эрекле)

mf Прощай!

Allegro.

mf (Эрекле убегаетъ)

Жди въ-стеи отъ ме-ня! Бѣ-ги! Те-бя не по-ща-дятъ!

mf (къ Аль-Разаку)

Что, лжи-ва-я со-ба-ка, те-перь не раз-ска-жешь ни-ко-

Аль-Разакъ.

(скрывается въ домъ)

P. му! По-мо - ги-те! У-ми -

А.Р. (входитъ Отаръ) Отаръ. Аль-Разакъ. ра - ю! Я слышу стонъ!? У-ми -

А.Р. Отаръ. (бросается къ Аль-Разакъу) ра - ю! Кто здѣсь? Кто? О, Бо - же!

О. О, Боже! Аль-Разакъ! Аль-Ра - закъ!

Сцена XIII. Народъ, стража Отара, Отаръ, Глаха, Эрекле и позже Зейнабъ.

Отаръ. *Allegro. ♩=116.*

Эй! Стража! Ско-рѣй, сю-да, зо-

119 *Allegro. ♩=116.*

p ро-со *a* ро-со

О. *f* ви-те на-родъ, и-щи-те у-бий-цу! *f* Сто червон-цевъ за

Тен. I и II. *mf* Э-то про-кля-ты-е со-

СТРАЖА ЦАРИЦЫ
Басъ I и II. (Вбѣгаетъ стража) *mf*

cre - *scen* - *do* *p*

О. (уходить) Бессо. *f* На

Тен. III. *f* го-ло-ву е-го!
(Вбѣгаетъ народъ и слуги Отара)

СТРАЖА ЦАРИЦЫ СЛУГИ ОТАРА
Басъ I и II. Хищ-ны-е вол-ки, ка-ба-нье от-ро-дье!

Тен. III. *f*

Басъ I и II. ба-ки хри-сти-а-не, мывъза-са-дѣ. *f* Бей-те про-кля-тыхъ псовъ!

БЕССО И СЛУГИ ОТАРА (убьгааеть новая толпа народа и домаертъ тынъ)

В. по - мощь, хри - сто - вы - е лю - ди. Людей О - та - ра бьютъ! Вы у - би - ли, да на

СТРАЖА ЦАРИЦЫ Вей! Вей! Вей ихъ! Вы из - мѣн - ни - ки.

СТРАЖА ЦАРИЦЫ СЛУГИ ОТАРА (слуги Отара наступаютъ на стражу)

насъ въ - ли - го! Нѣтъ! не да - димъ ос - корблять се -

под - лы - е тру - сы! Прочь, со

ба - ки! Не да - димъ из - дѣ - вать - ся надъ со - бой и

ба - ки! Под - лы - е тру - сы!

надъ Хри - сто - вой въ - рои! Намъ не страш -

Мы всѣхъ вст - ре - бимъ! Хри - сти -

121

ны у - гро - зы ва - ши, мы смерть всег - да при - нять го -

ак - ски - я со - ба - ки! Вы из - мѣ - ни - ки Па - ди -

то - вы за вѣ - ру на - шу и свя - ту - ю цер - ковы!

ша - ху. Не - чес - ти - во - е гвѣз - до мы ис - тре -

(общая свѣтина)

Нѣтъ не страшны! Не смерть и не
 Нѣтъ не страшны! Не смерть и не

бнмъ! Бей ихъ!

122

му - ки! Но не дадимъ вамъ над - ру -
 му - ки! Но не дадимъ вамъ над - ру -

Бей ихъ! Смерть имъ

(На террасе показываются Зейнаб, Рукайя и женщины)

гать - ся Надъ я - - ми! Нѣтъ! Нѣтъ!

гать - ся Надъ я - - ми! Нѣтъ! Нѣтъ!

Смерть имъ! Бей ихъ! Бей ихъ!

Смерть имъ! Бей ихъ! Бей ихъ!

8

ff

ff

ff

Meno mosso.

Зейнабъ. (главно)

Allegro. Tempo I.

Кто смѣетъ тре-вожить мой по - кой?

Meno mosso.

Allegro. Tempo I.

(все стихаютъ)

а - - - то

Смерть из - мѣн - никавъ

Meno mosso.

Allegro. Tempo I.

ff

p

p

p

123

(Входит Отаръ за нимъ окруженныхъ стражею вводятъ связанными Апаня и Эрекле)

хи - щны - е воз - ки гро - бра - лась сю -

па - ди - ша - ха! Как - ни до - стой - ны

да! Вол - ки! Из - мѣн - ни - ки!

всѣ! Тру - сы! Ис - тре - бить васъ!

Зейнабъ.

Отаръ.

Гдѣ Аль-Ра - закъ? Онъ у - бить, Ца - ри - ца! Я сто - ро - жьлѣ твой по -

Meno mosso.

Зейнабъ.

о. *mf* кой, об. хо. дя со етра. жей садъ я на. шель е. го адъеъ. *p* У. битъ? *p* Но къмъ.

Отаръ.

з. *mf* Что в. то зна. чить, О. таръ? *mf* Из. мѣ. на про. кра. лась въ мой домъ. Ца. ри. ца!

Зейнабъ.

о. Мы схва. ти. ли дво. ихъ, а тре. тій у. бѣ. жалъ. До. про. си ихъ, Ца. ри. ца! *mf* За

cre- - scen- - do *f* *f*

Meno mosso.

Глаха. *mf*

з. что вы у. би. ли е. го? Мы не ви. нов. ны, Ца. ри. ца! Ни

Meno mosso. 124 *p*

я, ни слышь мой. Мы спа - ли, вдво.емъ сте.ре - гля ко - ней. Вдругъ бѣ .

жить на.родъ. Схва - тв - ли насъ и при.ве.ли къ те .

Зейнабъ. (Аль-Разака уносятъ)

бѣ. Вне.сти тѣ.ловъдомъ, по.ста.вить стра.жу до у.тра. И жди.те при.ка.

(Къ Рукайѣ.) *mf*

за.нѣй! А ты, кра.са.ви.ца, и.ди по.чн.вать, тре.

125

во - га и ноч - на - я ро - са Не по - вре - ди лабь тво - ей кра - со -

p

твѣ! О - хот - но не - пол - ня - ю по - ве - лѣ - ні - е тво - е, но

Ружайя.

mf

p

ты вѣдъ не ве - лишь казнить ихъ се - го - дня! Мо - жетъ быть самъ Царь по - же - ла - етъ

mf

p

до - про - сить ихъ, Ца - ри - ца!? Ру - кай - я пра - ва! Ско - вать и за - клю - чить ихъ въ тем -

Зейнабъ. (въ сторону) (къ Отару)

mf

p

126

3. ни - цу! Ключъ отъ цѣ - пей до - ста - вить мнѣ. Чтобъ во - лось не у - наль съихъ го - ло -

4. вы! Сту - пай - те вы всѣ. (Народъ расходится - слуги стража уводятъ Ананія и Эрекле.)

Тяж - кі - я вре - ме - на на - ста - ли для

СЛУГИ ОТАРА

(Зейнабъ долго слѣдитъ за ними и въ изнеможении падаетъ на тахту подъ деревомъ.)

Гру - зі - и род - ной.

Più mosso.
Отаръ.

лю-бишь! Больше Бо-га, боль-ше жиз-ни... Я все отдамъ за не-е...

Più mosso.

Meno mosso.
Зейнабъ. (съ глубокой тоскою)

Кто за-щи-титъ е-е, О-таръ, по-слѣ смер-ти тво-ей! Гдѣ же спа-

128 Менo mosso.

сет-ся о-на, ког-да по-всю-ду смертъ! Всю-ду сле-зы и

раб-ство, раб-ство какъ чер-на-я ночь! Ца-ри-ца, ты ли э-то го-во-

Вейнабъ.

mf *mp* *p*

ришь? Ко-го ты такъ зо-вешь, О-таръ. Я зна-ла ца-ри-цу Та-ма-ру, а я...

mf *mf*

жал-ка-я ра-ба... Я пом-ню е-е мо-ло-

a tempo. Moderato. ♩ = 60. (задумчиво, какъ бы вспоминая)

129 a tempo. Moderato. ♩ = 60.

mf *p* *p*

mf

ду-ю, свѣт-лу-ю, гор-ду-ю по-дру-гу ца-ря, ца-ря Тей-му-

p

mf

ра-ва! Во-кругъ ме-ня тѣ-сни-лись дво-ря-не, князья и на-

p *poco* *a* *poco* *crescendo*

(понежюгу воодушевляясь)

3. *mf* родь! Подъ звонъ свя - тыхъ кс - ло - ко - ловъ, *mf* сре -

130

The first system of the musical score features a vocal line in G major with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The vocal line begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes the lyrics "родь! Подъ звонъ свя - тыхъ кс - ло - ко - ловъ, сре -". The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, and the left hand providing harmonic support with chords and single notes. A mezzo-forte (*mf*) dynamic is also indicated for the piano part. A rehearsal mark "130" is placed above the piano part.

3. *mf* ди по - лей бла - го - у - хан - ныхъ, шли царь и ца -

The second system continues the vocal line with the lyrics "ди по - лей бла - го - у - хан - ныхъ, шли царь и ца -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A mezzo-forte (*mf*) dynamic is indicated for the vocal line, and a piano (*p*) dynamic is indicated for the piano part. The time signature changes to 2/4 at the end of the system.

3. *mf* ри - ца, во гла - вѣ сво - бод - на - го на - ро - да, мо - *mp*

131

The third system continues the vocal line with the lyrics "ри - ца, во гла - вѣ сво - бод - на - го на - ро - да, мо -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A mezzo-forte (*mf*) dynamic is indicated for the vocal line, and a piano (*p*) dynamic is indicated for the piano part. A mezzo-forte (*mf*) dynamic is also indicated for the piano part. A rehearsal mark "131" is placed above the piano part. The time signature changes to 3/4 at the end of the system.

3. лить - ся въ сво - бод - ныхъ цер - квахъ, и Гос - подь, о - кру - жен - ный свя - ты - ми сво -

The fourth system continues the vocal line with the lyrics "лить - ся въ сво - бод - ныхъ цер - квахъ, и Гос - подь, о - кру - жен - ный свя - ты - ми сво -". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A piano (*p*) dynamic is indicated for the piano part. The time signature changes to 3/4 at the end of the system.

и - ми, у - лы - бал - ся на Гру - зи - ю съ небесъ, бла - го - сло - вя - я на - родъ свой,

The first system of the musical score features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on grand staff (treble and bass clefs). The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a piano accompaniment with a flowing, arpeggiated texture. Dynamics include piano (*p*) and piano sostenuto (*ps*).

вѣр - ный о - плотъ свя - та - го кре - ста на во - сто - къ. О старь -

The second system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment maintain the same texture. The piano accompaniment features a consistent arpeggiated pattern. Dynamics include piano (*p*) and piano sostenuto (*ps*).

бегъ! Взгляни на Гру - зи - ю сво - ю мно - го - стра - даль - ну - ю, по - всю - ду

The third system of the musical score. The vocal line and piano accompaniment continue. The piano accompaniment has a more sustained texture in some parts. Dynamics include mezzo-forte (*mf*) and piano (*p*).

раб - ство, какъ ночь, без - про - свѣт - на - я ночь!

mf *rall.* *a tempo. Moderato.*

The fourth system concludes the musical score. It includes performance directions: *mf*, *rall.*, and *a tempo. Moderato.* The vocal line and piano accompaniment are shown. Dynamics include mezzo-forte (*mf*) and piano (*p*).

Allegro moderato.

mf А знаешь ли, О-тарь, *mf* ко-

132 *Allegro moderato.*

The first system of the score features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Allegro moderato'. The vocal line begins with a measure of rest, followed by the lyrics 'А знаешь ли, О-тарь, ко-'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. Dynamic markings include *mf* and *pp*.

го ве-лѣ-ла я сковать? Кто ум-ретъ завтра въ пы-т-кѣ?

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'го ве-лѣ-ла я сковать? Кто ум-ретъ завтра въ пы-т-кѣ?'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamic markings include *p* and *mf*.

mf Ска-жи? не знаешь? Нѣтъ? *Moderato sostenuto.*

Moderato sostenuto.

The third system features a change in tempo to 'Moderato sostenuto'. The vocal line has the lyrics 'Ска-жи? не знаешь? Нѣтъ?'. The piano accompaniment changes to a more sustained, flowing accompaniment. Dynamic markings include *mf* and *p*.

(съ отчаяньемъ) *f* О-тарь.

Сынъ мой! Сынъ мой! Ге-ор-гій! Ца-ре-вичъ! Какъ ца-

The fourth system begins with the instruction '(съ отчаяньемъ)' and a dynamic marking of *f*. The tempo returns to 'Allegro moderato'. The vocal line has the lyrics 'Сынъ мой! Сынъ мой! Ге-ор-гій! Ца-ре-вичъ! Какъ ца-'. The piano accompaniment features a more active, rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *f*.

Зейнабъ. Allegro risoluto. ♩=100.

mf (окушевленно) *mf*

ревичъ. Твой сынъ? Да мой сынъ. Ты вепом - ни ту ночь, послѣ бо - я,

133 Allegro risoluto. ♩=100.

*rall.**p*

гдѣ былъ у - битъ Тей - му - разъ и разда - вле - на Гру - зи - я. Из - ра - не - мый при -

*mf**p*

мчался ты ко мнѣ возвѣ - стить смерть му - жа и ги - бель цар - ства.

*mf**p*

Я сто - я - ла надъ то - бой, О - тарь, прижи - ма - я ре -

*p**mf*

9 *mf*
 бея - какъ груди. Тиф - лись пы - лаль у под - ножь - я Ме - те - ха,
mf

8 *mf* Старъ.
 ств - ны дрожа - ли отъ воп - лей и сто - новъ. Пом - ню, Та - ма - ра, я
 134
mf *p* *mf*

0 Зейнабъ.
 мол - ча пошелъ у - ми - рать за те - бя! Такъ и - ди до кон - ца и те -
p *p*

3 *mf* *mf*
 перъ ты со мной! Слушай и су - ди ме - ня! Когда
p *mf* *p*

3. *mf*
 Пер - сы ло - ми - лись, Гла - ха, цѣ - пля - ясь какъ кош - ка по у - сту - памъ, до -

3. *f*
 брался до меня, въ рукахъ е - го былъ ре - бенокъ, и ска - залъ онъ мнѣ: Пер - сы

3. *f*
 и - шутъ сы - на тво - е - го. Онъ стра - шенъ имъ, страшнѣе

3. *f*
 всѣхъ! От - дай мнѣ е - го, я те - бѣ сре - гу. Пусть ум -

3. *f* *mf*

реть мой сынъ за не - го; онъ взялъ на ру - ки сы - ва мо - е - го и ис -

The first system of the musical score features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piano accompaniment includes triplets and a piano (*p*) section.

3. *mf*

А ле - ня на - ря - ди - ли

135

The second system continues the musical score. It includes a vocal line and piano accompaniment. A measure number '135' is indicated in a box. The piano accompaniment features a mezzo-forte (*mf*) section and a forte (*f*) section.

3. *f* *f*

въ дар - екі - я о - деж - ды и пос - та - ви - ли на ко -

The third system of the musical score shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment is marked with a forte (*f*) dynamic and includes various articulations like accents and slurs.

3. *f* *p*

лъ - ни въ бы - ли съ ма - лют - кой у ногъ. И подъ -

The fourth system concludes the musical score on this page. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a forte (*f*) dynamic and ends with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment includes a forte (*f*) section and a piano (*p*) section.

3. *Б* - халькънамъ Царь, у - по - ен - ный по бѣ - дой, взглянулъ на ребенка и ко -

p *mf*

3. цы - то ко - ня сту - пи - ло на грудь е - го...

f *ff*

Meno mosso. О атогъ крикъ, по - слѣд - ній, предсмертный крикъ. О, му - ченикъ Божій! И

Старъ *mf* *mf*

Meno mosso.

136

f *f* *p* *p*

0. ты не о - том - сти - ла, ца - ри - ца... Не о ме - сти мечта - ла я, О

Зейнабъ. *mf*

p *p*

3. *a tempo allegro. mf*
 тарь... Я жда - ла тотъ ве - ли - кій день, *p* ког -

a tempo allegro.

3. да впра - бѣ про - снет - ся че - ло - вѣкъ. *mf* Ког - да на - ки - питъ на -

3. *mf* ро - да гнѣвъ, и хлы - ветъ онъ какъ гор - ный потокъ.

Отаръ. *mf* Зейнабъ. *mf* Più mosso. *f*
 Да, день настальца - ри - па! Ихъ по - ве - деть мой сынъ, кье -

137 Più mosso.

(въ деревьяхъ появляется Сабба)

з. блен - ный на - родъ, зо - ветъ ре - бен - ка по - лѣд - ній вопль!

о. насъ съсо - бой, за ро - дн - ну въ кро - ва - вый бой!

нар

Сабба. (выступая)

з. Менo mosso. Пой - деть ли за то - бой твой от - рядъ? Пой - дутъ, и вся

Менo mosso.

139

з. Свя -

Старъ. (удивленно) Кто ты? Свя -

о. Гру - зи - ясьнимъ. Бо - жій слу - га, Саб - ба, стран - никъ!

(бросаются къ нему и обнимаютъ)

3. той о - тець!

0. той о - тець!

C. Хри - тось вос - кресъ!

Moderato maestoso. $\text{♩} = 60$.

3. День тор - же - ства надъ тьмо - ю намъ Богъ да - ро - валь праздни - ковъ всеѣхъ праздни - къ

0. День тор - же - ства надъ тьмо - ю намъ Богъ да - ро - валь праздни - ковъ всеѣхъ праздни - къ

C. (Вос - кресъ Хри - тось и смер - ти - ю смер - ти по - ко - риль, въ ми - рѣ всеѣмъ жи - ву - щимъ)

Moderato maestoso. $\text{♩} = 60$.

140

3. свѣт - лу - ю ра - достъ намъ даль.

0. свѣт - лу - ю ра - достъ намъ даль.

C. (Занавѣсь)

3. вѣч - ну - ю жизнь да - ро - валь.)

0. вѣч - ну - ю жизнь да - ро - валь.)

C. вѣч - ну - ю жизнь да - ро - валь.)

КОНЕЦЪ 3 АКТА.

Дѣйствіе IV.

КАРТИНА I.

Заброшенное подземелье. По стѣнамъ яды для скота. Въ глубинѣ каменная полуразрушенная лѣстница. У стѣвъ лежать поломавныя колеса отъ арбы и большіе кувшины для вина. Полутемно.

Сцена XV. Глаха и Эрекле закованные сидятъ на соломѣ.

Moderato sostenuto. $\text{♩} = 60$.

The musical score is written for piano and consists of four systems of staves. The first system begins with the tempo and time signature 'Moderato sostenuto. $\text{♩} = 60$ '. The key signature has two sharps (F# and C#). The score includes various dynamic markings: *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *p* (piano). There are also performance instructions such as '(Занавѣсъ)' (Curtain) and a measure number '141' in a box. The notation includes treble and bass clefs, notes, rests, and slurs.

Глаха. *mf*

Сми-рись, мой сынъ! На-сталь ужь ны-нѣ для всѣхъ ве-ли-кѣй

Эрекле. *mf*

Ныѣ о-тець, о-ко-вы не сми-рятъ ме-ня.

день. *mf* За-будь враж-ду ис-пол-нисъ

Тяж-ка, о-тець, мнѣ не-во-ля!

вѣ-роѣ чи-стой и свя-той.

э. *f* Тяжка несправ-да! *f* За что страда-емъ мы?

г. *mf* Но на-дѣи-ся, сынъ мой! *mf* Часъ сво-бо-ды бли-зокъ,

The first system of the score features two vocal staves (soprano and bass) and a piano accompaniment. The soprano part begins with a fermata and then sings 'Тяжка несправ-да!' followed by 'За что страда-емъ мы?'. The bass part sings 'Но на-дѣи-ся, сынъ мой!' followed by 'Часъ сво-бо-ды бли-зокъ,'. The piano accompaniment consists of chords and arpeggiated figures in both hands, with dynamics ranging from piano (*p*) to mezzo-forte (*mf*).

э. (Эрекае встаетъ) *f* За что?

г. *mf* и онъ при-детъ.

Allegro moderato. ♩-so.

The second system continues the vocal lines. The soprano part has a fermata and then sings 'За что?'. The bass part sings 'и онъ при-детъ.'. The tempo is marked 'Allegro moderato. ♩-so.'. The piano accompaniment features a more active rhythmic pattern, with sixteenth-note runs in the right hand and sustained chords in the left hand.

142

Allegro moderato. ♩-so.

This block shows the piano accompaniment for the second system, starting at measure 142. It features a prominent sixteenth-note figure in the right hand, marked with a '6' (sextuplet), and sustained chords in the left hand. The tempo remains 'Allegro moderato. ♩-so.'.

э. *mf* Ска-жи, о-тець!

г. *mf*

The third system continues the vocal lines. The soprano part sings 'Ска-жи, о-тець!'. The bass part has a fermata. The piano accompaniment continues with the sixteenth-note figure in the right hand and chords in the left hand, with dynamics marked mezzo-forte (*mf*).

э. Раз - вѣ мы у - бій - цы?

э. Иль мы съ то - бой, съ то - бой, не чест - ны - е

э. лю - ди? За что,

э. за что здѣсь съ то - бой то - мим -

з. ея, етра - да - емъ мы, за что, за

з. что? О дай, дай мнѣ мечъ бо е -

з. вой, дай мнѣ сво - бо - ду ор -

з. ла и ри - нуть я съ вра - га - ми въ бой,

вот - кры - тый бой, грудь съ грудь - ю... За

честь, за ро - ли - ну, за вѣ - ру!

Meno mosso.

Глаза.

По кор - но жди. На - ста неть часъ и ро - ди - на тво - я призоветъ те -

Meno mosso.

Allegro.
Эрекле

бя. Ког - да, о - тець, ког - да? При - зо - ветъ ис - пол - нить

Meno mosso.

Глаза. *p*

Allegro.

Meno mosso.

Allegro.

Meno mosso.

Эрекле.

Какъ счастливъ буду я умереть за не-

долгъ?

Да, сыновини

Allegro.

Meno mosso.

(Эрекле садится на солому)

долгъ.

Но поздно, сынъ мой, уже-

немь! Пусть ангелъ Божій.

тебя хранитъ, а счастья

денъ настанетъ и для насъ...

(Оба укладываются спать.)

ИНТЕРМЕЦЦО

Moderato assai.

The musical score is presented in six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Moderato assai'. Dynamics include piano (*p*), mezzo-forte (*mf*), and forte (*f*). The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings like *p>* and *f>*. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment with sustained notes and chords.

Second system of musical notation. Continuation of the first system. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents. The left hand continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. This system includes a first ending bracket in the right hand, marked with a circled '8'. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand has a bass line with slurs and accents.

Fourth system of musical notation. Continuation of the first ending. Dynamics include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand has a bass line with slurs and accents.

(Входят Зейнабъ и Отаръ.)

Fifth system of musical notation. Continuation of the piece. Dynamics include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). The right hand has a melodic line with slurs and accents, while the left hand has a bass line with slurs and accents.

Сцена XVI Зейнабъ, Отаръ, Глаха, и Эрекле.

(Входитъ Отаръ съ фонаремъ и Зейнабъ)

Moderato assai. ♩ = 66.

144

Зейнабъ.

mf

Смотри, О. таръ, какъ

Эрекле.

p

дѣвствен но прекра сно че ло е го!

Кто здѣсь?

Глаха (увидя Зейнабъ)

Ца - ри - ца.

Зейнабъ.

Какъ из мѣ нил ся онъ: какъ тя же -

Эрекле. (вставая)
Allegro. ♩=80.

3. *Allegro. ♩=80.*

лы е - му щь - пи. Ньтъ, ца - ри - ца! Не страш -

3. ны мнѣ щь - пи. Но о - бид - на мнѣ тво - я не - спра - вед -

3. ли - вость. За что, ска - жи, ско - ва - ла ты

3. насъ? За что ве - дешь на му - ки и

mf Об.

казнь? Ско - ро - ли дашь намъ сво -

Зейнабъ.
бо - - ду? Ско - ро, ди - тя мо - е, и не толь - ко вамъ, но и

Эрекле. Зейнабъ.
всѣмъ. Ког - да же, ког - да, ца - ри - ца? Сей - часъ, мой смѣ - лый

145

со - коль, гор - достъ, сча - стье мо - е! О -

Moderato assai.

3. *mf*
 таръ! Чья э - то кровь? Чей о - гонь го - ритъ въ о - чяхъ е - го?

Moderato assai.

mf

Отаръ *mf* (взволнованно)

Эркле. (удивленно)

Глаха. *mf*

Ви - жу, ка - ри - ца, и ум - ру за не - го! Что э - то зна - чить, о - тець? И

f

6. (Зейнабъ отъ волненья опускается на камень)
 я ум - ру за те - бя, сынъ ду - ши мо - ей!

mf *sf* *p*

Зейнабъ. *mf*

Отаръ! О - таръ!

Не вы - дер - жить серд - це мо - е!

mf *p*

Allegro. ♩:108.

3. *mf*

Двад - цать дол - гихъ лѣтъ стра - дать и при - тво-рять - ся,

[146] Allegro. ♩:108.

p

3. Двад - цать дол - гихъ лѣтъ о - жи - дать, и вернутъ э - то

mf

3. сча - стье! А - на - ній! Бла - го - сло - ви - те - бя

p *ff* *sf*

3. Богъ, какъ я благосло - вя - ю! Въ од - ну ночь должно свершить - ся

f *mf* *p*

3. *f* *mf*
 все, — в — на — че все по — гиб — нетъ! Слу — шай — те всё, че — го я хо —

3. *f* Эрекле. (Зейнабъ бросается къ Эрекле и снимаетъ
 чу! Вотъ ключи отъ о — ковъ! О, ца — ри — ца!

Allegro assai.

цъни) Зейнабъ. *f*
 Ты сво — бо — денъ те — перь, и вы — слушай ме —

Meno mosso.

3. *Allegro.* $\text{♩} = 100.$ *mf*
 ня! Ког — да мы начнемъ сн — мать — ся, вы спу — сти — тесь къ рѣ —

[147] *Allegro.* $\text{♩} = 100.$

3. *mf* Тамъ, за об - ры - вомъ, вы най - де - те плотъ, и ска - жи - те - *mf*

3. лю - дяъ, что васъ при - слалъ Саб - ба стран - никъ. Че - резъ, *mf*

3. часъ васъ те - чень - емъ рѣ - ки при - не - сеть къ Тиф - *mf*

3. ли - су! И тамъ, въ прежней сла - вѣ и блес - кѣ, пре - *mf*

148

3. *mf*

сто-ль возста-но-вишь от-ца. Тамъ вновь за-сия-ютъ чер-

mf

3. то-ги, и миръ во-на-рит-ся въ стра-нѣ.

mf *p* *mf*

3. *mf*

На-ста-нетъ день о-сво-бож-

mf *p* *mf* *p*

3. Эрекле. *f*

день-я! При-ка-зы-вай, па-ри-ца, по-велѣ-вай

f *p* *mf* *f*

Зейнабъ. (Все болѣе и болѣе воодушевляясь)

3. мной! И - деть на - родъ со веѣхъ сто - ронъ, коль - помъ же -

149

mf marcato

3. лѣз - нымъ Тиф - лись ок - ру - женъ. И - дуть от - ря - ды Ор - бель -

mf

3. я - на, и - дуть пол - ки храб - ра - го Сем - ба - та, и - дуть изъ Ти - о -

p

3. нетъ! И - дуть изъ Бор - жом - скихъ лѣ - совъ, и - дуть съ высо - кихъ

p *mf* *p*

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The tempo and dynamics are indicated by markings such as 'mf marcato', 'mf', and 'p'. The piano accompaniment features prominent triplet patterns throughout. The vocal line includes lyrics in Russian, with some words hyphenated across lines. The score is numbered '149' in a box at the beginning of the second system.

3. горь А. хал - цы - ха, ужь дви-нулись Му-хань и Ка-хе - ги - я.

3. **Эрекле.**
Ждутъся гна - ла, чтобъ ри - нуться въ бѣ - на вра - га! Че - го жь мы

3. **Зейнабъ.**
ждемъ, че - го жь мы мед - лимъ! О мой о - релъ, расправь ево - и

3. крыль - я, бросься на змѣ - ю, и рас-тер-зай е - е! Гла - ха, ты спае -

Distesso tempo. Allegro.

Глаха.

го, ты е - го и по - ве

дешь. При - ка - зывай, Ца - ри - ца!

Distesso tempo. Allegro.

Зейнабъ:

Я от - влечу вни - манье Солей - ма - на.

О - тарь зай - меть все

вхо - ды во двор - цѣ.

Тѣмъ же пу - темъ, ка - кимъ ты у - несеешь е - го,

Глаха. ты про - ве - дешь въ Метехъ мо - гу - ча - го бой - ца!

Е - го ру - ка должна взор -

Такъ, Ца - ри - ца!

151

росо а

з. вать э - ти скла - ды и о - свѣ - тить ог - неннымъ стол - бамъ до - ро - гу на - шимъ вой -

poco *crescendo*

Глаха.
з. скамъ! Такъ, Ца - ри - ца, такъ! Все э - то сдѣ - ла - етъ твои вѣр - ный слѣ -

mf *mf*

г. (Зейнабъ подходитъ къ Эрекле и обнимаетъ его)
га А - навій Глаха!

152 *Larghetto*. ♩ = 60.

p *f* *f*

Зейнабъ.
Смиь мой! Пусть Богъ за - четъ мнѣ то, что

mf *p*

я не - ре - не - су за те - бя въ э - ту ночь. Я - ли не

вы - мо - лю те - бѣ силъ и по - бѣ - ды. Вѣдь тво - я мать за те - бя от - да -

ла честь и ду - шу сво - ю! Пусть Гос - подь те

153

бя о - бо - вьетъ вѣн - цомъ ца - рей и вру - чить мечъ, на за - щи - ту!

3. *mf*

За-щи-ти крестъсвя-той, за-слу-жи вѣ-нецъ пред-ковъ,и-ску-пи кровьмла-

mf *p* *mf* *p* *pp*

3. Эрекле. (изумленный) *mf*

ден-ца, о-правдай сво-ю мать предъГоспод-нимъ су-домъ. Постой, Ца-ри-ца!

pp *p* *p*

3. *mf* *mf* *mf*

О-тецъ! Ко-му ты э-то го-во-ришь? Кто я!?

mf *poco accelerando* *mf* *f*

3. *ff* *ff* *f*

Кто? _____ Сынъ мой! Царь мой!

Moderato assai. ♩=66.

f *mf* *f* *mf*

Più mosso.

Эрекле. (охватанный восторгом)

Счастье мое! Я царь! Я царь!

Più mosso.

Moderato assai.

О, ца - ри - ца, еко - рѣ - е сбро - симъ работ - ва цѣ - пи!

154 Moderato assai.

Эрекле.

Зейнабъ.

Отаръ.

Глаха.

Пусть престоль Тей - му - ра - за вновь за - се - я - етъ въ ве -

Пусть престоль Тей - му - ра - за вновь за - се - я - етъ въ ве -

3. *f* личь - и и сла - вѣ сво - ихъ преж - нихъ

3. личь - и и сла - вѣ сво - ихъ преж - нихъ

0. *f*

3. дней, да за - си -

3. дней, да за - си -

0. *mf*

rall.

3. я - етъ въ сла - вѣ преж - нихъ

3. я - етъ въ сла - вѣ преж - нихъ

0. *rall.*

Сцена XVII. Заключительная.

Moderato sostenuto. ♩ = 80.

э. дней!

э. дней! *f* Съ Бо - гомъ, сынъ мой, ве -

о. г.

155

Moderato sostenuto. ♩ = 80.

э. ди народъ на бой, съ нимъ те - бя и я благо - с - ловлю.

э. *mf* Какъ рѣ - ка, вол - ной ши - ро - кой, *f* ринет - ся онъ за то - *mf*

Эрекле.

3. бой! По - кор - но скло - ня - ю я гла - ву предъ

3. тѣмъ, что мнѣ на - зна - че - но судьбой. Съ вѣ - рою въ Бо - га

3. и въсвоей народъ я по - ве - ду войска на бой! Да о - сѣ -

Отарь.

0. нитъ дес - ни - ца Выш - ня - го те - бя и сла - ва дѣль тво - ихъ тво -

о ей порфи - рой будетъ, и скло - нят - ся зна - ме - на предъ то - бой, ког

Зейнабъ. *f* Да, съ Бо - гомъ, Царь нашъ, ве
 Эрекле. *f* Да, съ Бо - гомъ, я по - ве
 Огаръ. *f* Да, съ Бо - гомъ, я по - ве
 Глаха. *f* Да, съ Бо - гомъ, Царь нашъ, ве
 о да взойдешъ на тронъ святой!

156

э ди народъ на бой! Съ нимъ те - бя и я благо - словлю.
 э ду народъ на бой! Съ нимъ ме - ня и ты благо - словишь.
 о г. ди народъ на бой! Съ нимъ те - бя и я благо - словлю.

3. *mf*
 Какъ рѣ_ка, вол_ной ши_ро_кой ри_нем_ся всѣ на
 э. Какъ рѣ_ка, вол_ной ши_ро_кой ри_нем_ся всѣ на
 о. *mf*
 Какъ рѣ_ка, вол_ной ши_ро_кой ри_нем_ся всѣ на

The first system of the musical score consists of five staves. The top three staves are for vocal parts: Soprano (S.), Alto (A.), and Bass (B.). They all sing the same lyrics: "Какъ рѣ_ка, вол_ной ши_ро_кой ри_нем_ся всѣ на". The Soprano part is marked *mf*. The piano accompaniment is shown on the bottom two staves, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part is marked *mf* and features a rhythmic pattern of eighth notes.

3. *f*
 бой! И сно_ва бла_го_дать за се_я_еть, надъ
 э. *f*
 бой! И сно_ва бла_го_дать за се_я_еть, надъ
 о. *f*
 бой! И сно_ва бла_го_дать за се_я_еть, надъ

157

The second system of the musical score consists of five staves. The top three staves are for vocal parts: Soprano (S.), Alto (A.), and Bass (B.). They all sing the same lyrics: "бой! И сно_ва бла_го_дать за се_я_еть, надъ". The Soprano part is marked *f*. The piano accompaniment is shown on the bottom two staves, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part is marked *mf* and features a rhythmic pattern of eighth notes. A rehearsal mark "157" is placed at the beginning of the piano accompaniment.

3. *f*
 Гру_зи_ей род_ной! Ра_скрой_тес_ь хра_мы Бо_ж_и
 э. *f*
 Гру_зи_ей род_ной! Ра_скрой_тес_ь хра_мы Бо_ж_и
 о. *f*
 Гру_зи_ей род_ной! Ра_скрой_тес_ь хра_мы Бо_ж_и

The third system of the musical score consists of five staves. The top three staves are for vocal parts: Soprano (S.), Alto (A.), and Bass (B.). They all sing the same lyrics: "Гру_зи_ей род_ной! Ра_скрой_тес_ь хра_мы Бо_ж_и". The Soprano part is marked *f*. The piano accompaniment is shown on the bottom two staves, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part is marked *mf* and features a rhythmic pattern of eighth notes.

3. *f*
 вновѣ для мо - лит - вы, сво - бод - ной, свя - той! По - кро
 3. *f*
 вновѣ для мо - лит - вы, сво - бод - ной, свя - той! По - кро
 0. *f*
 вновѣ для мо - лит - вы, сво - бод - ной, свя - той! По - кро
 Росо ріи.

mf 7 2 7 2 7 2 7 2 7 2 7 2

3. *f*
 вомѣ сво - имѣ Гос - подь со - хра -
 3. *f*
 вомѣ сво - имѣ Гос - подь со - хра -
 0. *f*
 вомѣ сво - имѣ Гос - подь со - хра -

f 7 2 7 2 7 2 7 2 7 2 7 2

3. *f*
 нить! Въ бой!
 3. *f*
 нить! Въ бой!
 0. *f*
 нить! Въ бой!

158

3. *f* Въ бой! *f* Въ бой! За

э. *f* Въ бой! *f* Въ бой! За

о. *f* Въ бой! *f* Въ бой! За

Più mosso. (Занавѣсъ)

3. ро-ди-ну веѣ съ то-бой!

э. ро-ди-ну веѣ со-мной!

о. ро-ди-ну веѣ съ то-бой!

[159] *Più mosso.*

КАРТИНА II.

Декорация та же, что и в первомъ актѣ.

Сцена XVIII. Речитативъ и Стансы.

Larghetto. ♩ = 66.

Занавѣсь.

Ночь. Небо часто озаряется блескомъ молніи, нѣрѣдка слышны глухіе раскаты грома.

Солейманъ.

Мрач - нымъ предчувствіемъ пол - на вѣя ду - ша.

160

Я чувствую о - пасность о - на и - деть какъ рокъ не - у - мо -

Roco più mosso.

mf *mf*

с. - ли - мыи! Змѣ - ей вокругъ меня из - мѣ - на о - плелась, и

Roco più mosso.

p *p*

с. ду - шатъ страшныя объ - ятъя... въ тревожныхъ снахъ я но - чи про - во -

mf *p* *mf*

с. - жу и мысль, од - на мрачнѣй другой, гне - туть у - ста - лый умъ мой.

и. *mf* Не по-бѣ-димый Солей-манъ, ты по-бѣ-диль полъ ми-ра, а ме- *mf*

и. *f* ли по-бѣ-диль не-льям! Какъ ты по-бѣ-дишь ни-что, *p* *mf* *p*

и. *mf* а вѣдь я ни-что! *p* Ни-что? *pp* Кто ты? *mf* Не по-ни-ма-ю? *mf* Солейманъ.

с. *Più mosso.* *mf* Ста-ру-ха, ты бре-дишь, *mf* ска-

162 *Più mosso.* *p* *p*

с. жи, что зна - ешь?! И не скры -

Meno mosso.
Иссахаръ.

с. вай! Стань ни - чѣмъ какъ я! И ты не - реста - нешь бо - яться!

и. И я бо - ялась, по - ка бы - ло что бе - речъ. Бы - ли

и. дѣ - ти, былъ домъ свой! Какъ я лю - би - ла ихъ и бе - рег -

и. ла! Гдѣ дѣ - ти? *mf*

и. Гдѣ домъ? Ихънѣтъ дав - но! Сынъ раз - *mf* *Più mosso.* *f*

и. дав - - - лень, а домъ раз - ру - шень. *Meno mosso.* *ff* *p* *pp*

и. *Andante.* $\text{♩} = 60.$ *mf* И такъ легко миѣ ста - ло, и ста - ла я ни - что, не нуж - но из - мѣ - *Andante.* $\text{♩} = 60.$ *mf* *p* *p*

и. нять, бо. роть. ся и стра. дать, а толь. ко жда. ть, а толь. ко

и. жда. ть! И ста. ла я ни что! Твой бредьмнѣ

Солейманъ.

с. страшенъ! Зло. вѣ. ще онъ зву. чить. И. ди въ Ме. те. хъ, и. ди! Жи.

Иссахаръ.

и. вы. е тамъ си. дятъ, а мерт. вы. е въ ту. чахъ, надъ Ме. те. хомъ па

Сцена XIX. Зейнабъ, Рукайя, Дато; позже народъ и Отаръ.

Allegro. ♩ = 112.

Зейнабъ. (Быстро входитъ и кидается къ ногамъ Сoleyмана)

рятъ

Царь мой!

По - ве - ли - тель

164 *Allegro.* ♩ = 112.

3. мой. О! на - ко - нецъ я вновь съто - бой!

3. Вновь об - ни - ма - ю ко - лѣ - на тво - и! Но - чи безъ

3. сна про - во - ди - ла въ раз - лу - къ. Лишь о те -

3. *бѣ бы-ли мы - сли мо - и. ис-пол-ни - я тво - и по - ве -*

3. *Солейманъ. **mf** *Andante.* $\text{♩} = 52.$ *Мрачно глядеть на нее* Зейн.*
- лѣ - вья! Бой-ся мертвыхъ, а отъ жи-выхъ и-дивъ Метехъ! За-

165 *Andante.* $\text{♩} = 52.$

3. *(съ ужасомъ)* *Солейм.* ***p***

чѣмъ въ Метехъ? О какихъ ты мертвыхъ го-во-ришь? Я выросъ въ пу-сты-ни А -

с. ***mf***

ра-ви-и. По-ко-рилъ Сяндъ, и Дже-баль, во-да-ми Ин-да-я свер-

c. шиль о мо ве нья пре ж де чьмъ в не сь мечь Ис ла ма в пре дь лы Кав ка за. И по

c. ка я во и номъ бы лья ви дѣльск в о зь ть му и слы ш ать шо ро хъ за со х ша го ли

c. *mf* *accelerando* ста, и какъ ястребъ съ вы со ты на па да лъ на вра га! *f* А те

166

Рукайя. (За сней) *f* На мь на Царь! Народъ и деть къ Ме те ху! *Allegro molto. ♩=112.* Зейнабъ. На

c. *f* перь! *f* (Бросая на Зейнабъ) Змъ я!

mf *mf* *p* *Allegro molto. ♩=112.*



з. шлась пре - да - тель - ни - ца! Но позд - но ты и -
 с. (Бросается к оружию) Ко мнѣ, во - и - ны Ал -

The first system features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has lyrics in Russian. The piano part consists of a series of chords and melodic fragments.

з. ви - лась! (Зейнабъ на колѣнахъ)
 с. ДАТО, (подвигается на террасѣ и схватывается съ Содеймавомъ)
 ла - ха, ко мнѣ! Вы - хо - ди, волкъ, изъ но - ры на смерт - ный

The second system continues the musical piece. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part features more complex chordal structures and melodic lines.

з. та - я Ма - терь Бо - жья! Къ твоe - му про - зен - но - му
 д. бой.
 (Бой и пожаръ вдали разгораются)
 Тен. I и II. ЗА СЦЕНОЙ. Бей про - кля - тыхъ! Бей про - кля - тыхъ му - суль - манъ!
 Басы.

The third system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. It also features a section for 'Тен. I и II' and 'Басы' (Basses) with specific instructions.

167

The fourth system is primarily piano accompaniment, starting with a box containing the number '167'. It features a series of chords and melodic lines in both treble and bass clefs.

3. *f*

серд - цу мо - лит - Ва мо - я! На ме - ня воз - ло - жи весьмой

Не ща - дить враговъ Хри - ста! Бей ихъ! Бей! О - ни бь -

f *molto* *ore-*

3. *f*

грѣхъ! По - ща - ди е - го! По - ща - ди!

гуть, спа - си - те Ца - ри - цу! Смерть Со - лей - ма - ну! Смерть!

f *scen* *do* *e* *accelerando*

3.

О, пре - свя - та - я! (Слышенъ страшный взрывъ Метеха. Дато валить Солеймана, нѣсколько въ - жавшихъ воиновъ его схватываютъ)

Крѣ - постъ въ на - шихъ ру - кахъ!

fff

Дато. (на терасѣ) A tempo moderato.

Кѡ мнѣ, дру - зья и бра - тья, ко мнѣ сю - да!
 По - бѣ - да!
 ЗА СЦЕНОЙ.

A tempo moderato.

168

д. Врагъ по - бѣж - денъ, змѣ - я раз - да - вле - на, царствокънамъвер.

Зейнабъ. (на терасѣ)

Свер - ши - лось! Царствокънамъвер - ну - лось!
 ну - лось! (Сцена наводняется народомъ и войскомъ.—Среди нихъ Сабба)

Тан. и II. *mf*
 Сла - ва ве - ли - ко - му и сла - во - му Ца - ре - вя - чу Ге -
 Басы. *mf*
 НАРОДЪ И ВОЙСКО

3. *f*

Бо - же, бла - го - да - рю те - бя за грѣхъ ис - куп - лен - ный.

ор - ги - ю! Сла - ва спа - си - те - лю от - чиз - ны

3. *f*

Сла - ва на - ро - ду сво - бо - но - му отъ раб - ства!

Дато.

Сла - ва на - ро - ду сво - бо - но - му отъ раб - ства!

cre scen do

Тем. и II.

Сла - ва ге - ро - ямъ, пад - шимъ за че - ви!

Басы.

169

Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва ро - ди -

Сла - ва! Сла - ва! Сла - ва ро - ди -

с. д.

нѣ сво - бод - ной! Сла - ва смерть при - яв - шимъ за не - е!

нѣ сво - бод - ной! Сла - ва смерть при - яв - шимъ за не - е!

с. д.

Сла - ва Гру - зі - и сво - бод - ной, Богъ да хра - нить е -

Сла - ва Гру - зі - и сво - бод - ной, Богъ да хра - нять е -

Allegro assai. $\text{♩} = 112$. (Народъ бросается къ Солейману)

3. Д.

е!

е! Смерть Со-лей-ма-ну! Смерть зло-дѣ-ю! О-слѣ-пить о

170

Allegro assai. $\text{♩} = 112$.

f

f

Зейнабъ. (отстраняя народъ)

Что смерть и

го! Каз-нить! Каз-нить е-го!

171

ff

p

p

му-ки и-зу-вѣ-ру?

Что е-му казнь и по-зорь!

Пусть

3.

mf

f

mf

p

p

3. *f*
 рабство и безсла-вы-е, за-пла-тятъ е-му за мой по-зоръ!

3. *mf* *p* *mf*
 За из-мѣ-ну мо-ю! Нѣтъ! Брось-те е

3. *f*
 го по-бѣж-дец-нымъ! Брось-те къ но-гамъ па-ди-ша-ха!

3. *f*
 Е-го, не по-бѣ-ди-ма-го вла-ды-ку! Тамъ при-

(Вносят убитого Эрекле окружённого знаменами. Отарь и воины.)

3. 
 Musical score for the first system. It features a vocal line (soprano) and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics: "ду-ма-ютъ е-му до-стой-ну ю казнь." The piano accompaniment includes dynamic markings *p* and *f*.

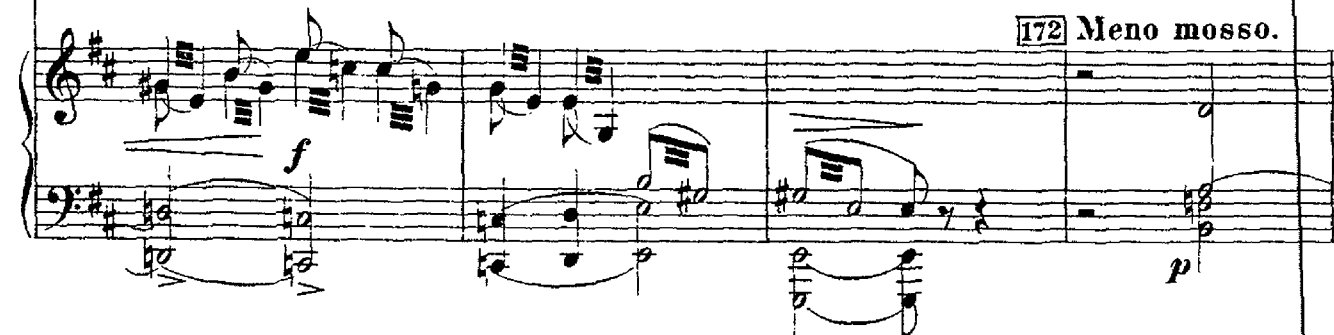
ду-ма-ютъ е-му до-стой-ну ю казнь.

Да жи-вуть ца-

3. 
 Musical score for the second system. It features a vocal line (soprano) and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics: "ри-ца и Ца-ре-вичъ Ге-ор-гий." The piano accompaniment includes dynamic markings *mf* and *f*.

ри-ца и Ца-ре-вичъ Ге-ор-гий.

Ца-ри-ца, сынъ твой у-


 Piano accompaniment for the second system, including dynamic markings *f* and *p*.

172 *Meno mosso.*

0. 
 Musical score for the third system. It features a vocal line (soprano) and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics: "биты! Бо-же, бла-го-да-рю те-бя за ми-лость!" The piano accompaniment includes dynamic markings *mf* and *riten.*

биты! Бо-же, бла-го-да-рю те-бя за ми-лость!

riten.

Сцена XX. Смерть Зейнабъ.

Larghetto. $\text{♩} = 66$.

3. *mf* *mf*

Сынъ мой! Ты смер-ти-ю сво-ей грѣхъ ма-те-ри предъ Бо-гомъ ис-ку-

Larghetto. $\text{♩} = 66$.

3. *mf* *mf*

пиль. Я из-мѣни-ла от-чиз-нѣ сво-ей! Въ-рѣ Хри-сто-вой и

3. *mf*

па-мя-ти му-жа, Ца-ря сво-е-го! Тамъ ты пред-

173

3.

ста-нешь пе-редъ нимъ въ вы-со-тахъ гор-нихъ, въ сон-мѣ всѣхъ свя-тыхъ!

3. *mf* Вы - мо - ли намъ у Го - спа - да силъ ро - ди - нѣ бѣд - ной, мно - го - страдаль - ной, по -

(Рыдаеть надъ труномъ, затѣмъ подходитъ къ Иссахаръ въ глубокомъ *Largo. ♩=60. mf*

3. кой и бла - го - даты Ис - са -

174 *Largo. ♩=60.*

отчаяннѣ)

3. харъ! Ис - са - харъ! За чѣмъ мнѣ жить, за чѣмъ мнѣ

3. жить те - перь?! Я од - на, од - на...

(Закальвается)
вст.

Сабба и хоръ. (Басы) (опускаются на колѣни)

Ахъ! Покойтеся въ мирѣ, смертию поправши е грѣхъ!

175

sf sf p mf p

(Вонны поднимають тѣло Зейнабъ и кладуть его рядомъ съ Эрекле. Зямена склоняются надъ ними)

p mf p mf p

p f p

(Занавѣсь.)

КОНЕЦЪ ОПЕРЫ.

f p f p